

# ČERVENOKOSTELECKÝ ZPRAVODAJ

leden 2021

zdarma



Tříkrálová sbírka se bude konat i v letošním roce. O variantě sbírky rozhodne aktuální epidemiologická situace.

str. 11

Rozpis svozů odpadů pro rok 2021 najdete na str. 2

[www.cervenykostelec.cz](http://www.cervenykostelec.cz)  
[www.ckzije.cz](http://www.ckzije.cz)





Přehled investičních akcí v roce 2020. Jednou z větších investičních akcí města byla výstavba chodníku u Devíti křížů.



Největší akcí byla rekonstrukce chodníků z ulice Jiráskovy do Horního Kostelce a instalace kanalizace včetně inženýrských sítí.



Zrekonstruován byl také vodovodní řád nad železničním přejezdem ve Lhotě u Červeného Kostelce. Foto: Pavel Matyska



V režii technických služeb byl položen nový asfaltový povrch ve Mstětíně a vybudován nový chodník ve Lhotě. Foto: Monika Rudolfová



# Slovo starosty města

Vážení občané,  
dostává se vám do rukou první číslo zpravodaje letošního roku. Jak jsem již avizoval v minulém vánočním zpravodaji, zastupitelstvo našeho města na svém prosincovém zasedání schválilo rozpočet pro rok 2021. Cekem jsou plánovány příjmy v hodnotě cca 175 milionů korun a celkové výdaje v hodnotě 303 milionů korun. Do tohoto rozpočtu započítáme 83 milionů úspor a dále je v plánu si v průběhu roku vzít, po období bez významného dluhu, úvěr ve výši 45 milionů korun. Tento rozpočet zahrnuje celou řadu investičních akcí a oprav majetku. Tyto investice jsme v minulých letech připravovali a nyní je na čase jejich realizace. Věříme, že se nám v této době bude dařit soutěžit investice v nižších než rozpočtových cenách.

Nejvýznamnější investicí bude celková rekonstrukce fotbalového zázemí. Na tuto akci budeme žádat o dotaci z nově vzniklé Národní sportovní agentury. Další plánovanou investicí je veřejné prostranství mezi školami, dále rekonstrukce staré vodárny zahrnující kompletní zabezpečení činnosti dvou vodárenských vrtů. Další investicí bude nafukovací sportovní hala, která výrazně napomůže rozložení kapacit zimního sportování ve sportovní hale, sokolovně a dalších tělocvičnách. Dále bude vypracována koncepční studie kempu Brodský včetně hlavní budovy a následně bude vybudována nová kuchyně. Také je v plánu vybudování nových WC a sprch v tábořišti Špinka. Dále projde rekonstrukcí místnost Domku Boženy Němcové včetně nového nábytku odkazujícího na kupecký krámk.

Dále je v plánu vybudovat chodník v Olešnici od školy k bývalé prodejně, dále bude opraven chodník v ulici 5. května v úseku od ulice Školní po ulici Budovatelská, také budou opraveny chodníky v ulici Husova v části od ul. Palackého ke Konzumu. Také budeme opravovat jednosměrnou komunikaci kolem školy v Horním Kostelci a rádi bychom získali dotaci na komunikaci v ulici Bratří Čapků ve Lhotě v úseku od křižovatky před školou po konec

našeho katastru směrem na Rtyň. Z tohoto důvodu i tímto způsobem vyzýváme vás, kteří nemáte připojený dům do kanalizačního řádu v ulici Bratří Čapků, abyste si zřídili řádnou přípojku, protože po opravě komunikace nebude možné do nové cesty vstupovat výkopem.

Mezi nejvýznamnější opravy městských budov v roce 2021 bude jistě patřit oprava fasády domu č.p. 411 a 412 „Velká Bedna“ v ulici Náchodská, dále kompletní rekonstrukce el. rozvodů a výměna oken v ZŠ Lhota. Dále bude na zdravotním středisku upravena nová zubní ordinace, která by měla začít fungovat v jarních měsících. V bytovém domě č.p. 384 budou vyměněna okna a dále budeme jako každý rok kompletně opravovat cca 10 městských bytů. Také budeme rozšiřovat veřejné osvětlení v ulici Ještěb, Krátká a Za Občinou v obydlené části směrem k ocasu rybníku Brodský.

Samozřejmě budeme pokračovat v přípravě celé řady budoucích investic. Rádi bychom dokončili dokumentaci pro rekonstrukci ulice Letná, Dvořáčkova, části ulice Na Strži, revitalizaci parku A. B. Svojsíka, dále dokumentaci pro úpravy „úklid“ náměstí, dále dokumentaci chodníku od bývalého Retipu k SaarGummi, také dokumentaci skateparku a nářadovny sportovní haly. Také budeme pokračovat v projektové přípravě nové tělocvičny při ZŠ V. Hejny nejprve dopracováním studie vítězného návrhu architektonické soutěže od arch. Ondřeje Císlera a následně budeme pokračovat v projektové dokumentaci pro stavební povolení.

V letošním roce bude uspořádána další architektonická soutěž, tentokrát ideová, urbanistická soutěž na širší centrum města, jako podklad pro budoucí dlouhodobé koncepční řešení tohoto dopravně a stavebně složitého území.

Dále bychom rádi rozběhli studii řešení Smetanových sadů, studii na zeleň v prostoru mezi radnicí a autobusovým nádražím a studii úprav návsi ve Lhotě. Dále je v plánu pracovat na dokumentacích nových chodníků u Sekyrkárny, v ulici Větrník (nad hos-

picem) a dále v ulici Br. Čapků od křižovatky U Jána. Na počátku roku budeme s Královéhradeckým krajem intenzivně jednat o započítání projektu pro výstavbu domova pro seniory v našem městě, o plánu rekonstrukce ulice Sokolská a možnostech přeložky silnice 1/14 mimo naše město.

Z menších věcí bychom rádi rozjeli dokumentaci pro půdní vestavbu v budově ZŠ Olešnice, dokumentaci pro školní a víceúčelové hřiště taktéž v Olešnici, dále studii na úpravu volejbalových kurtů, dokumentaci klimatizace prostorů kina a obřadní síně městského úřadu a také bychom rádi řešili úpravu vstupního prostoru v Divadle J. K. Tyla.

Jak vidíte, čeká nás velký kus práce a do nového roku vstupujeme s velkým očekáváním.

Dovolte mi, abych touto cestou poděkoval všem radním, zastupitelům a pracovníkům úřadu za odvedenou práci v roce 2020. Opět jsme se posunuli o kus dál. Vám občanům, kteří na investici, či opravu, která se týká přímo vás, stále čekáte, děkuji za pochopení a trpělivost. V dnešní finančně rozkolísané „covidové“ době není možné přesně plánovat, ale věřím, že se vše bude postupně dařit. Život jde dál a i my musíme pokračovat v započatém směru naší práce.

Přeji vám všem v novém roce pevné zdraví, štěstí, hodně životní energie a dobrou náladu k tomu.

S přáním všeho dobrého

*Rostislav Petrák, starosta města*

## DOTAČNÍ PROGRAM MĚSTA

**V pátek 15. ledna 2021 bude ukončen příjem žádostí o dotace z Dotačního programu města pro rok 2021.**

Více viz. [www.cervenykostelec.cz](http://www.cervenykostelec.cz), kategorie Významné dokumenty.

## Úřední dny MěÚ Červený Kostelec

|         |                  |
|---------|------------------|
| Pondělí | 9–11, 13–16 hod. |
| Úterý   | zavřeno          |
| Středa  | 9–11, 13–16 hod. |
| Čtvrtek | zavřeno          |
| Pátek   | zavřeno          |

Aktuální informace o úředních hodinách sledujte na [www.cervenykostelec.cz](http://www.cervenykostelec.cz)

**Prosíme o maximální využívání elektronické komunikace a dodržování pokynů vyvěšených v budově úřadu!**

Tel: 491 467 511 (ústředna)  
E-mail: [mestock@mestock.cz](mailto:mestock@mestock.cz)  
Web: [www.cervenykostelec.cz](http://www.cervenykostelec.cz)

## Uzavírání svateb v roce 2021

**Oddávací dny jsou stanoveny na pátek 8-14 hodin a na sobotu 8-12 hodin v obřadní místnosti Městského úřadu v Červeném Kostelci.**

Na vámi vybraném místě a v ostatních dnech a časech budeme oddávat za správní poplatek ve výši 1000,- Kč. V době státních svátků se oddávat nebude.

**Oddávající, kteří vás mohou oddat:**

**Ing. Rostislav Petrák** - starosta, **Jiří Regner** - místostarosta

**Marcela Kollertová** - zastupitelka, **Petr Mědílek** - zastupitel

**Mgr. Štěpán Nosek** - zastupitel, **Hana Řezníčková Kukulová, DiS.** - zastupitelka

**Mgr. Markéta Šolcová** - zastupitelka

# Rozpis svozů směsného komunálního odpadu v roce 2021

**Popelnice: (nádoby 110 l a 120 l, mimořádně 240 l)**

**Pondělí:**

5. května, Brodský, Budovatelská, Devět křížů – jen boční ulička, Generála Kratochvíla, Havlíčkova, Husova, Koubovka, Langrova, Manželů Burdychových, Na Hrázi, Na Lukách, Nová, Okružní, Palackého, Pazderna, Rybníčná, Školní, Tyršovo náměstí, Větrník, Výsluní, Za Občinou, Zemědělská, Zítкова, Žďárská, Žižkova.

**Úterý:**

17. listopadu, Bohdašín – Božanov, Boženy Němcové, Bratří Čapků, Českoskalická, Devět křížů – hlavní silnice, Halašov, Komenského, Lhota za Červeným Kostelcem, Mstětín, Na Skalce, Na Strži, Nad Nádražím, Náměrky, náměstí T. G. Masaryka, Nerudova, Olešnice, Pod Nádražím, Sokolská, Stolin, Špinka

**Středa:**

Bohdašín (mimo Božanov), Borek, Brodsky, Bř. Kafky, Divadelní, Družstevní, Dvořáčkova, Horní Kostelec, Chrby, Jestřebí, Jiráskova, Končinská, Končiny, Krátká, Lánská, Lesní, Letná, Lipky, Náchodská, Pod Vodojemem, Podlesná, Přemyslova, Řehákova, Sadová, Severní, Souběžná, Strmá, Špicberky, U Kaštánku, V Ráji, V Zahradách, Vyšehrad, Vyšehradská.

V Náchodci je svoz odpadů zajišťován individuálně po dohodě s místními občany.

Sběr a odvoz směsného komunálního odpadu začíná prvním dnem prvního týdne roku 2021, tj. od pondělí 4. 1. 2021.

Ve dnech státních a ostatních svátků platí tento rozpis svozů, pokud nebude předem uveřejněn svoz odpadu v jiném náhradním termínu obvyklým způsobem v Červenokosteleckém zpravodaji nebo na internetových stránkách města Červený Kostelec.

**Svozové týdny : (podle kalendářního počítání týdnů v roce 2021)**

|          | plný svoz<br>bílá známka | kombinovaný svoz<br>červenohnědá<br>známka | poloviční<br>svoz<br>žlutá známka | měsíční svoz<br>šedivá známka | dvouměsíční<br>svoz<br>tmavě modrá<br>známka |
|----------|--------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------|
| Leden    | 1, 2, 3, 4               | 1, 2, 3, 4                                 | 2, 4                              | 1                             | 1                                            |
| Únor     | 5, 6, 7, 8               | 5, 6, 7, 8                                 | 6, 8                              | 5                             |                                              |
| Březen   | 9, 10, 11, 12, 13        | 9, 10, 11, 12, 13                          | 10, 12                            | 9, 13                         | 9                                            |
| Duben    | 14, 15, 16, 17           | 14, 15, 16, 17                             | 14, 16                            | 17                            | 17                                           |
| Květen   | 18, 19, 20, 21, 22*      | 19, 21                                     | 18, 20, 22*                       | 21                            |                                              |
| Červen   | *22, 23, 24, 25, 26      | 23, 25                                     | *22, 24, 26                       | 25                            | 25                                           |
| Červenec | 27, 28, 29, 30           | 27, 29                                     | 28, 30                            | 29                            |                                              |
| Srpen    | 31, 32, 33, 34, 35*      | 31, 33, 35*                                | 32, 34                            | 33                            | 33                                           |
| Září     | *35, 36, 37, 38, 39      | *35, 37, 39                                | 36, 38                            | 37                            |                                              |
| Říjen    | 40, 41, 42, 43           | 40, 41, 42, 43                             | 40, 42                            | 41                            | 41                                           |
| Listopad | 44, 45, 46, 47, 48*      | 44, 45, 46, 47, 48*                        | 44, 46, 48*                       | 45                            |                                              |
| Prosinec | *48, 49, 50, 51, 52      | *48, 49, 50, 51, 52                        | *48, 50, 52                       | 49                            | 49                                           |

**popelnice:**

plný týdenní svoz  
kombinovaný svoz  
poloviční čtrnáctidenní  
svoz měsíční  
dvouměsíční svoz

**kontejnery:**

plný týdenní svoz  
poloviční čtrnáctidenní svoz

odvoz 52x za rok ve dnech podle rozpisu  
odvoz 41x za rok ve dnech podle rozpisu  
odvoz 26x za rok ve dnech podle rozpisu  
odvoz 13x za rok ve dnech podle rozpisu  
odvoz 7x za rok ve dnech podle rozpisu

odvoz 52x za rok

odvoz 26x za rok

vých stránkách města Červený Kostelec.

**Svoz kontejnerů: nádoby 1100 l**

Svoz kontejnerů je prováděn v pondělí na celém území města. Svozové týdny u kontejnerů jsou stejné jako u popelnic.

Plný svoz: bílá známka poloviční svoz: žlutá známka

**Svoz plastových pytlů v bílém barevném**

**provedení: (objem 30 l, 60 l nebo 120 l)**

Svoz plastových pytlů je prováděn stejně jako plný týdenní svoz popelnic.

**Svoz popelnice s bílou značkou pro mimořádný svoz: (nádoba 110 l a 120 l)**

Svoz popelnice s bílou značkou pro mimořádný svoz je prováděn stejně jako plný týdenní svoz popelnic.

Štěpán Křeček

## Plánované změny svozů komunálních odpadů v roce 2021

V Červeném Kostelci bude v rámci projektu „Zavedení systému sběru tříděného komunálního odpadu v Červeném Kostelci přímo z domácností“ zaveden od 1. 7. 2020 svoz papíru a plastů přímo z domácností, kterým budou zdarma zapůjčeny plastové popelnice o objemech 120 l nebo 240 l, resp. 1100 l kontejnery pro bytové domy.

Nová služba z kapacitních důvodů svozové firmy přinese nutnost zrušení týdenního a kombinovaného svozu směsného komunálního odpadu. Ti, kdo budou mít na rok 2021 sjednané tyto svozy, budou moci mít maximálně čtrnáctidenní svoz.

**Doporučujeme tedy zvážit při úhradě poplatku za komunální odpad pro rok**



**2021 změnu četnosti z týdenního nebo kombinovaného na čtrnáctidenní svoz na celý rok 2021. Pokud ale využijete týdenní nebo kombinovaný svoz ještě v 1. pololetí, bude následně snížení počtu svozů za 2. pololetí kompenzováno.**

Buď město poskytne v ceně odpovídající nedodané službě speciální plastové pytle, které v den plánovaného svozu naplněné a zavázané bude možné přiložit ke sběrné

nádobě, nebo v případě nutnosti tyto speciální pytle bude možné odvézt v provozní době na sběrný dvůr. Nebo vzniklý přeplatek na poplatku za komunální odpad bude na základě žádosti poplatníka vrácen.

Další možností je pořízení nádoby o objemu 240 l.

Tato změna z týdenního na čtrnáctidenní se netýká kontejnerů o objemu 1100 l, kde bude v rámci svozu odpadu právnických osob týdenní svoz zachován, navíc bude i zaveden měsíční svoz kontejnerů.

Věříme, že tímto způsobem dojde k lepšímu třídění komunálního odpadu a každý z nás nalezne v navržených možnostech tu, která mu bude vyhovovat.

Štěpán Křeček



## Dětská skupina Vlnka slaví výročí

Již je to rok, co město Červený Kostelec otevřelo dětskou skupinu Vlnka, která poskytuje hlídání dětí přednostně ve věku od dvou do tří let.

Této nové možnosti využívají rodiče, kteří si chtějí udržet profesní kvalitu třeba tím, že využívají možnost občasných docházení do zaměstnání. Dále tuto službu využívají rodiče, kteří z důvodu udržení si zaměstnání potřebují nastoupit do práce dříve, než po třech letech věku dítěte. Dětská skupina může paradoxně sloužit k podpoře delší péče o dítě v domácnosti, kdy rodiče mohou využívat možnosti umístění dítěte v dětské skupině v kombinaci s prací

na zkrácený úvazek. Velká výhoda tohoto projektu podpořeného Evropskou unií je flexibilita možnosti využívání. Umístění dítěte lze sjednat téměř okamžitě, když vznikne potřeba na dobu od půl dne v týdnu po nepřetržitou péči o dítě každý den. Novinkou je, že z důvodu velkého zájmu byla navýšena kapacita dětské skupiny z 12 na 18 dětí.

*Jiří Regner, místostarosta*



Evropská unie  
Evropský sociální fond  
Operační program Zaměstnanost

Číslo projektu: CZ.03.1.51/0.0/0.0/19\_111/001/4745



## PRAKTICKÉ INFORMACE

### Sběrný dvůr odpadů v Červeném Kostelci

**Město Č. Kostelec provozuje sběrný dvůr odpadů pro odkládání a shromažďování komunálních a dalších odpadů od svých občanů.**

Základní informace o sběrném dvoře odpadů je možné zjistit na internetových stránkách města nebo u obsluhy sběrného dvora.

Na sběrném dvoře začínáme nový rok 2021, do kterého vám přeji vše nejlepší.

V novém roce bude sběrný dvůr poprvé otevřený v pondělí 4. 1. 2021.

Množství sebraných odpadů ve sběrném dvoře za rok 2020 se dozvíte v únorovém čísle zpravodaje.

Seznam všech sbíraných odpadů je zveřejněn na tabuli na vjezdové bráně sběrného dvora a na internetu. Upozorňujeme, abyste do sběrného dvora nepřinášeli nebo nepřiváželi odpad, který do sběrného dvora nepatří.

O tom, o jaký odpad se jedná a zda bude přijatý do sběrného dvora, rozhoduje vždy

obsluha dvora. Příjem odpadů se řídí provozním řádem dvora.

Nedostatečným vytríděním odpadů vznikají městu další problémy, jako je např. až odmítnutí převzetí těchto odpadů obchodními partnery, kteří podnikají v odpadovém hospodářství, se kterými město spolupracuje. Zbytečně dochází i ke zvyšování nákladů na provoz.

Sběrný dvůr slouží jen občanům Červeného Kostelce. Není určen podnikatelům a právnickým osobám. Na vybudování dvora odpadů byla poskytnuta podpora z Operačního programu Životní prostředí Fondů Evropské unie.

Při příchodu do sběrného dvora prosíme vyčkejte, než se vám začne věnovat obsluha. Je nutné prokázat svou totožnost dokladem. Každý odpad musí být nejdříve zvážen, než je odložen na určené místo ve sběrném dvoře. Při předávání odpadů je nutné dodržet po-

kyny obsluhy sběrného dvora.

*Štěpán Křeček*

#### Sběrný dvůr odpadů

##### Provozní doba na leden 2021

|    |                       |
|----|-----------------------|
| Po | 8–12 hod., 13–16 hod. |
| Út | zavřeno               |
| St | 8–12 hod., 13–16 hod. |
| Čt | zavřeno               |
| Pá | zavřeno               |
| So | 8–11 hod.             |
| Ne | zavřeno               |

**Od začátku listopadu do konce března platí zimní kratší provozní doba sběrného dvora**

**Kontakt:** Řeháková 1300, Č. K.

**Provozovatel:** Město Červený Kostelec, odbor místního hospodářství  
**Obsluha sběrného dvora:** Ivo Havíř, tel. 731 042 973.

## Stomatologická služba Rozpis služeb

**Oblast:** Náchod, Hronov, Červený Kostelec, N. Město n. Metují.  
**Ordinační hodiny:** so, ne, svátek 8–12 hod.

#### Leden 2021

**1. 1. 2021 MDDr. Martin Kyselý, Rokolská 123, Nový Hrádek**  
495 217 195

**2. 1. a 3. 1. 2021 MUDr. Alois Vejmla, Palackého 20, Náchod**  
491 424 524

**9. 1. a 10. 1. 2021 MUDr. Ivana Vejmllová, Náchodská 548,**  
Velké Poříčí, 491 482 000

**16. 1. a 17. 1. 2021 MUDr. Jarmila Vokůrková, Větrník 720,**  
Červený Kostelec, 491 462 331

**23. 1. a 24. 1. 2021 MUDr. Alena Zdražilová, Denisovo nábřeží 665**  
Náchod, 491 427 548

**30. 1. a 31. 1. 2021 MUDr. Renata Čábelková, Jiřího z Poděbrad 937**  
Hronov, 491 482 911



#### Notářka

**Úřední dny** konané notářkou JUDr. Helenou Součkovou v sídle MěÚ v Červeném Kostelci v **1. pololetí roku 2021:**

**15. ledna 2021, 12. února 2021, 19. března 2021,**

**16. dubna 2021, 21. května 2021 a 25. června 2021.**

Úřední hodiny: od 8 do 11.45 hodin. Tel. **491 423 256**,  
e-mail: **souckova@notarvnachode.cz**

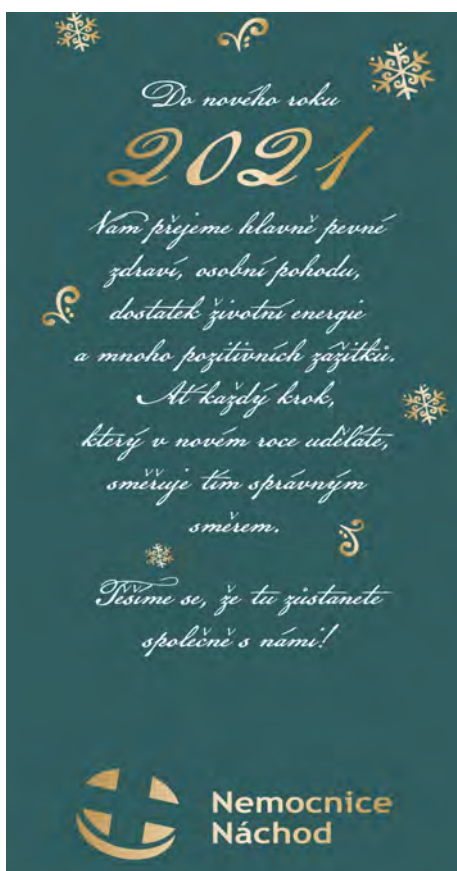
# Novinka v léčbě rakoviny prsu v náchodské nemocnici: větší komfort pro pacientky i pro lékaře

Náchodská nemocnice začala při léčbě karcinomu prsu používat přístroj Senti-Mag a zařadila se tak mezi deset nemocnic v republice, které za pomoci metody magnetické detekce sentinelových uzlin operují. Novinka přináší celou řadu výhod, a to jak pro nemocné, tak i pro operátora.

Rakovina prsu je stresující diagnóza, která postihuje v naprosté většině případů ženy a je u nich zároveň nejčastějším nádorovým onemocněním, vzácně je ovšem odhalena i u mužů. Při včasném záchytu nemoci je poměrně vysoká pravděpodobnost úspěšného vyléčení, svou roli však kromě času hraje, jako při každé léčbě, také psychika pacienta. Snaha o komfort během léčby a minimalizace nutnosti dojíždění do vzdálenějších nemocnic má proto pro nemocné velký význam. „Za velké plus považuji, že na našem oddělení se operacím prsu u žen s touto diagnózou věnuje žena, lékařka, které se pacientky snadněji svěří. Letos na podzim se nám navíc podařilo za pomoci evropské dotace získat přístroj SentiMag, který léčbu karcinomu prsu výrazně usnadňuje“ říká primář chirurgického oddělení Oblastní nemocnice Náchod, MUDr. Jaroslav Vokůrka.

## Celý proces léčby v náchodské nemocnici

Operačnímu zákroku předchází cesta ženy (či muže) na radiodiagnostické oddělení, kde je buď v rámci preventivního mamografického screeningu, nebo již na základě podezření na onemocnění odhalen zhoubný nádor. Pacient(ka) dále pokračuje do mamologické ambulance MUDr. Andrey Adamové. „Zavedení metody SentiMag nově přináší našim pacientkám z Náchod-



ska možnost podstoupit všechny léčebné úkony v náchodské nemocnici bez nutnosti dojíždění na oddělení nukleární medicíny Fakultní nemocnice Hradec Králové,“ vysvětluje lékařka Adamová, která v náchodské nemocnici operace tohoto typu provádí. Při operaci nejde jen o samotné odstranění nádoru, ale také o vyšetření, které zjišťuje, zda se v lymfatických uzlinách netvoří metastázy.

Předchozí praxe obnášela právě cestování

pacientek do Hradce Králové. Na zmíněném oddělení nukleární medicíny byla pak ženě do postiženého prsu aplikována radioaktivní látka, pomocí které se následně operátor při zákroku orientoval. Nově se nemusí značení sentinelových uzlin provádět radioaktivní látkou, kterou nahradily nanočástice železa, a navigace operátora je tak na principu magnetu. Látku zpravidla jeden až dva dny před operací aplikuje své pacientce přímo chirurg, který bude výkon provádět. V den operace je pak malým řezem pacientce odstraněna s tumorem i látkou označená lymfatická uzlina, která je první na řadě v případě metastatického rozsevu. Následuje histologické vyšetření, které definitivně určí stadium onemocnění a následnou onkologickou terapii.

Zásadním faktorem pro úspěšnost léčby je včasné odhalení rozvíjejícího se nádoru. Proto je důležitá prevence a účast na pravidelných screeningových kontrolách, které odhalí počátek onemocnění ještě před tím, než je možné identifikovat bulku pohmatem. V takových případech je pak šance na uzdravení pacientek velmi vysoká.

Podzimní měsíce, které poznamenala epidemie koronaviru, nebyly na pobyt v nemocnici právě ideální. Vybudování covidových oddělení s sebou neslo mnoho organizačních změn i v hospitalizaci pacientů přicházejících na neodkladné výkony, jakými jsou právě operace karcinomu prsu. Chirurgické oddělení náchodské nemocnice však již na jaře čeká stěhování do prostor nově postavených pavilonů. Již brzy se tak komfort pro pacienty i zdravotnický personál výrazně zvýší.

## HISTORIE

### Muzejní depozitář

Motto: Velký kumšt je přežít stáří.

Začínáme psát a zvykáme si psát novou číslovku - rok 2021. Jaký to bude rok? Záleží na každém z nás, to víme. Ale také na přízni osudu. Jedno moudro SE-NEKY: „OSUD se odvážných bojí, drtí zbabělce“. V encyklopedii je osud popsán jako „nadpřirozená předurčenost a nevyhnutelnost událostí a skutků v lidském životě“. Držme si palce, buďme odvážní.

Vzpomínka v tomto příspěvku bude věnována osobnostem, které mají společný termín narození - leden 1886. Tedy před 135 lety.

#### BŘETISLAV UMLAUF /1886-1955/

Narodil se 5. ledna v Červeném Kostelci. Po studiích získal práci jako účetní v městské spořitelně v ČK.

Oženil se s Marií, dcerou hodináře Antonína Štěpánského. Usilovně pracovat na své kariéře se mu vyplatilo. Po 20 letech se vypracoval z bankovního úředníka na ředitele městské spořitelny. Připomenu, nová budova byla dostavěna a otevřena na náměstí v r. 1929. Břetislav Umlauf byl iniciátorem mnoha akcí ve městě. Ale hlavně, finančně podporoval sportovní i kulturní organizace. Dnes říkáme, že byl filantrop - tj. aktivní projev podpory aktivit druhých. Měl rád lidi. A co oceňujeme zejména, že uvol-



nil část prostor nové, krásné budovy spořitelny pro vybudování městského muzea. Muzeum bylo slavnostně otevřeno pro veřejnost 28. 5. 1939 nahoře ve 3. podlaží spořitelny. Ještě připomenu jednu událost spojenou s jeho jménem. V roce 1944 byl



u toho, kdy byl v Červeném Kostelci založen rybářský spolek. Zemřel ve věku 69 let. Čest jeho památce.

#### HELENA ČAPKOVÁ /1886-1961/

**Paní Helena Čapková se narodila 28. ledna 1886 v Hronově. Ano, jako nejstarší ze sourozenců Josefa a Karla.**

Měla také literární talent jako bratři, nejznámější je její vzpomínková kniha „Moji milí bratři“. Jméno Helena dostala po své babičce v Hronově, po Heleně Novotné. To byla laskavá a moudrá žena. Byla duší rodiny. Zmíním také její maminku, Boženu Čapkovou-Novotnou. Ta byla nadšenou sběratelkou podkrkonošského folkloru. To ona ve svých dětech v raném věku budila zájem o literaturu. Mladinká Helena byla hudebně nadaná, chtěla studovat klavír. Maminka ale rozhodla jinak, poslala dceru na studia do Brna, na vyšší dívčí školu. A tady v Brně je zajímavý příběh: Vlastenecký ples, rok 1904. Bylo jí 18 let. Tlačily jí vypůjčené boty, tak seděla. Začal se jí dvořit, absolutní netanečník, o 13 let starší František Koželuh. Právnik, v té době už i politik. Doprovázel ji domů a neztrácel čas. Požádal ji o ruku. A Helena - kývla. Zůstala v Brně a stala se z ní vzorná manželka

a matka 2 dcer, Evy a Heleny. Ve volných chvílích začala psát drobné věci. Napsala i román s názvem „O živé lásce“. Vráťím se ke krátké povídce MALÉ DĚVČE. Vzpomínky na dětství, vystupuje zde celá rodina Čapkova, oba rodiče, bratři i hronovská babička. V povídce vzpomíná: „Hronov a Žernov, jak se ty dva domovy našich rodičů od sebe lišily. Maminčin, to byl stůl plný tepla a vůní, všechno se zdálo světlé a oblé, i židle, stůl, pohovka měly zakulacené rohy a lůžka nastlaná jako kypré kočáry spánku... Ale dům druhý, dědy sedláka na Žernově, zde se narodil tatínek, Antonín Čapek, byl tak archaicky přísný, jako selské domy z dob Homérových. Nic v něm nezvalo k útulnému posezení. Ani úzká lavice u zdi, ani sporé židle s ostrými rohy ....". Konec citátu. V roce 1926, to jí bylo 40 let, náhle ovdověla. Odstěhovala se z Brna do Prahy, na Vinohrady. V blízkosti bydlení bratrů si pořídila dům. O tři roky později se seznámila s Josefem Palivcem /1886-1975/, právníkem a diplomatem. A v roce 1930 se znovu provdala. JUDr. Palivec byl mimořádný muž. Nejen vzdělaný, ale také literárně činný. Psal básně a povídky. A překládal. V době okupace se oba manželé otevřeně postavili proti nacismu.



V lednu 1945 byl Palivec gestapem zatčen a krutě vyslýchán. Přežil, ale přišel únor 1948 a byl zatčen znovu. Byl odsouzen k 20 letům vězení, konfiskací veškerého majetku a k vysoké pokutě. Perzekvována byla celá rodina. Paní Helena žila na hranici bída. Byla to odvážná žena, nevzdala to a za svého manžela bojovala. Určitých ústupků dosáhla. Dočkala se manželova návratu z vězení, ale krátce nato, v listopadu 1961, tato statečná žena umírá. Čest její památce.

*Přátelé, bavte se historií. Z muzejního depozitáře Otto Hepnar*

Prameny: Osobnosti ČK - Richard Švanda, Wikipedie

## Kříž Jiříka Téry a manželky jeho Kateřiny

**V místech, kde ulice 17. listopadu vstupuje na katastr Lhoty, se silnice prudce stáčí doleva. Tato zatáčka se již stala osudnou nejednomu vozidlu a šrámy si obvykle odnese také zábradlí, pouliční lampa či plot. Jen kříží, který stojí na rozcestí, obehnaný nízkým plůtkem, se zatím nehody vyhýbají. V příštím roce jej navíc město hodlá zrekonstruovat a důstojně upravit jeho okolí.**

Kde se tu vlastně tento kříž vzal?

„Špice“, na níž kříž stojí, patřila k pozemkům sedláka Jiřího Téry. Jeho statek čp. 35 zvaný „Na kopci“ stával za dnešními bytovkami čp. 311-313. Nápis vytesaný na zadní straně podstavce prozrazuje, že právě Jiřík Téra a jeho manželka Kateřina nechali tento kříž vybudovat v roce 1824. Co je přimělo k takovému kroku? Pokání za zlé skutky? Prosba o Boží požehnání? Poděkování za šťastnou událost? Odpověď se pokusil dát o více než století později tehdejší kronikář a archivář obce lhotecké Josef Středa a v obecní kronice vyličil příběh, jak jej údajně vyčetl ze starých listin.

Je léto roku 1824, neděle. Vedro až k zalknutí. Sedlák obhlíží zrající obilí a starostlivě hledí k obloze, zda se neblíží bouře s kroupami. Od města jde po silnici starý výměnkář Adam, který bydlí na protějším kopci v čp. 5. Dají se do řeči a hovor se točí,

jak jinak, kolem počasí. Nepřijdou-li kroupy a nepotlučou zrající obilí. Téra staršímu prozradí, že přemýšlí o stavbě křížku, pokud bude úroda ušetřena přírodní pohromy. Starý Adam mu úmysl pochválil a poradil, aby uskutečnění příliš neodkládal. Toho dne se obavy sedláka naplnily a nad vsí se přehnala silná bouře. Když však šel Téra obhlédnout škody, ke svému potěšení zjistil, že obilí přežilo bouři bez úhony. A ještě téhož roku zadal společně s manželkou Kateřinou stavbu kříže kameníkovi.



Pod křížem na přední straně je ve výklenku socha Panny Marie a pod ní nápis „Aj matka tvá“, který odkazuje na scénu z 19. kapitoly Janova evangelia, kdy ukřižovaný Ježíš svěruje svou matku do péče apoštola Jana. Na horní straně podstavce jsou ještě patrné stopy po sochách, které zde bývaly. Podle kronikáře Středy se jednalo o sošky andělů. Po obou stranách jsou mělké výklenky, v nichž bývaly obrazy sv. Jiří a sv. Kateřiny, tedy patronů obou dárců. Pod nimi jsou vytesány další citáty z Janova evangelia: „Já jsem pravý vinný kmen. Jan XV.“ a „Já jsem chléb života. Jan VI.“

„Kříž ten, kdysi samotný v poli, dnes již kolem zastaven jest“, uzavírá kronikář Středa své vyprávění. „Kolem něho zní ruch moderní doby, jen on sám stále omšený hlásá zašlé doby. Co bouří přeletělo přes jeho ramena, co vše již viděl kolem dějů všelikých, ničeho však nepovídá, mlčí a trpí a v koutku se krčí, jako by cítil, že tu dnes není jeho místa v tom ruchu. Ale vytrvá na místě vykázaném a úkolu dotčenému dostojí. Kolemjdoucí věřící smeknou klobouk před jeho stářím a cizinci diví se jeho chudobě.“

Divil by se jistě i pan kronikář Středa, v jakém to ruchu moderní doby musí stát kříž dnes.

*Jan Kafka*

# Vojenský pilot major Jaroslav Kuťák



Major Jaroslav Kuťák. Foto archiv J. Kuťáka ml.

Jedním z rodáků pocházejících z Červeného Kostelce byl pilot a major letectva Jaroslav Kuťák. Narodil se 19. 3. 1932. V roce 1953 absolvoval Letecké učiliště v Prostějově a v roce 1958 vojenskou školu Jana Žižky s maturitou. Ke svému leteckému útvaru přišel v roce 1959.

Postupně létal na letounech typu: C-106, C-5, C-2, JAK-11, MiG-15bis/UTI a MiG-19S. Byl ve funkci staršího pilota 1. třídy a na letounu MiG-19S, s kterým posléze havaroval, začal létat od 1. 4. 1959. Do doby havárie odlétal na tomto typu stroje celkem 566 letových hodin. Jeho nadřízení jej hodnotili velmi dobře a v kolektivu byl oblíben. Jako zkušený pilot 1. třídy byl ve vzduchu vždy klidný a rozhodný. Zvláštní situace za letu řešil správně. Výtečných výsledků dosahoval v technice pilotáže, při skupinové akrobacii a do havárie létal bez leteckých mimořádných událostí z vlastní viny.

Syn majora Jaroslava Kuťáka mně sdělil, že se svým otcem o létání doma se moc nebavili. Piloti byli ve vzduchu každý druhý den a vzpomíná, že když si jako děti hráli venku, jejich tátové létali nízko nad sídlištěm a mávali jim křídly. Sám jeho otec neměl nikdy ambice velet ani postupovat po hodnostenském žebříčku, proto jako pilot zůstal majorem a podle všeho nalétal nejvíce hodin ze všech pilotů. Vychoval spoustu mladých a nezkušených pilotů, kteří přišli z Košic s několika nalétanými hodinami. Po otcově smrti se syn majora Kuťáka potkal s jedním o patnáct let mladším pilotem na golfu. Netušil, že býval také pilotem, ale oslovil jej, zda jeho tatínka znal. Řekl mu: „Jarda byl pro nás vzorem, to byla legenda. Co ten uměl, tak nedokáže nikdo. A to létal na budíky“.

Při posledním rozloučení s majorem Jaroslavem Kuťákem přeletěl nad krematoriem Gripen. Jak mi pan Jaroslav Kuťák mladší napsal, že kdykoliv vzlétnou Gripeny a slyší jejich zvuk, okamžitě vzpomíná na svého milovaného tátu.

Pilot letectva pan major Jaroslav Kuťák nás náhle a nečekaně opustil a odešel do leteckého nebe dne 14. 6. 2019

*Čest jeho památce*

## Havárie vojenského letounu Nová Ves, Plzeň - Jih

Dne 23. 9. 1966 v čase 10.45 hod. U obce Nová Ves v okrese Plzeň – Jih havaroval vojenský proudový letoun typu MiG - 19S tr. č. 0408 ze stavu 1. letky, 9. stíhacího pluku v Bechyni. Pilot letounu major Jaroslav Kuťák musel havarijní situaci řešit katapultáží z letounu a tím si zachránil život, a tak se mohl opět vrátit k létání. Jak se vše stalo, tak to je na základě vyšetřovacího spisu popsáno ve vlastní výpovědi majora Jaroslava Kuťáka.

„Ten den, 23. 9. 1966, jsem měl za úkol přelétnout z letiště Tchořovice na letiště Bechyně s letounem tr. č. 4408 se závadou v přestavování hnací trysky na pravém motoru. Náčelník skupiny jsem byl vyrozuměn, že při nastavení plynové páky na nominál přestavuje se soplo (stavitelná výtoková tryska) na maximál a tomu

má odpovídat teplota výstupních plynů 590° C,“ uvedl pilot.

Následně popsal celou situaci: „Po převzetí letounu a podepsání sešitu jsem letoun nahodil a s teplotami nahození pravý motor s max. 680° C, levý motor se 700° C. Motorová zkouška: volnoběh, pravý motor 520° C, levý motor 520° C – 10 000 otáček pravý 590° C. Přezkoušel jsem činnost stabilizátoru – v pořádku i elektricky, tlak hydrauliky 80 – 130 atm. Přezkoušel jsem vysunutí klapky a vzdušných brzd, obojí zavřel. Činnost normální. Přezkoušel jsem vyvážení a nastavil na neutrál. Potom jsem požádal povolení k pojiždění. Ihned po povolení jsem vyjel a pojižděl na čáru skutečného startu (délka pojiždění 100 m a doba 40 vteřin). Provedl jsem nezbytné úkony – zapnul přední brzdu, zkontroloval činnost stabilizátoru a křidélek – tlaky 130 atm. Činnost normální. Po povolení startu jsem začal přidávat plný plyn. Kontrola teplot při startu: pravý motor 590° C, levý motor 570° C. Start byl poměrně dlouhý do získání rychlosti 320 km/hod. Potom bylo nabírání rychlosti normální, ale při mírném povolení letounu. Podvozek jsem zavřel při 420 km. Při 500 km jsem začal stoupat pod větším úhlem a v tom uslyšel v prostoru trupu (stabilizátoru) ránu – při točení 1 zatáčky pod náklonem 30° vlevo. Letoun se mi však začal samovolně naklánět vpravo – řízením se mi nepodařilo toto naklánění zastavit. Letoun nereagoval ani podélně. Při pravém náklonu asi 15° jsem se ohlédl dozadu vlevo a viděl ohnivou kouli pod stabilizátorem. Při náklonu 30 – 45° vpravo jsem provedl aktivováním záchranného systému katapultáž. Odpadnutí sedačky a otevření padáku proběhlo bez mého zásahu. Dopad bez závad. Signalizace požáru jsem si nevšiml – při startu svítilo slunce zezadu do kabiny na palubní desku, mimo to jsem měl přes oči sluneční brýle.“

Bezprostřední příčinou, která způsobila havarijní situaci letounu, bylo prasklé těleso dávkovače okruhu brzdících klapky. K porušení pevnosti materiálu došlo při zasouvání brzdících štítků dynamickým tlakem (rázem) na vnitřní stěnu ohřátého tělesa. Prasklinou havarovaného tělesa stříkala kapalina v točném směru na vnitřní potah trupu, kde se odpařila a vznítla. V jedné třetině rozjezdu bílý dým a hnědnutí potahu v prostoru 27. – 28. přeřady trupu. Požárem došlo k tavení vnitřního a později i vnějšího potahu trupu během startu a k výbuchu 3. a 4. palivové nádrže. Letoun byl zničen jako celek.

Zdroj: VUA Praha, Jaroslav Kuťák ml.

Milan Sivanič Svaz letců ČR Hradec Králové



Místo dopadu letounu. Archiv VUA Praha

**Oprava k článku o letci Jaroslavu Machovi.** Událost se stala 15. 3. 1963, ale omylem jsem se překlepl a napsal rok 1969. Za což se všem omlouvám.

*S pozdravem Milan Sivanič*



## Rekonstrukce na Devatenáctce pokračovaly i v roce 2020

Rok 2020 bude v bunkrácké branži jako i jinde spjat s nepřiznivou epidemiologickou situací. I přes covid se ale v roce 2020 podařilo uskutečnit v muzejním objektu T-S 19 TUROV hodně práce, pojďme se na ni ve stručnosti podívat.

„V době jarní vlny covidu jsme se věnovali převážně práci v dílně nebo doma. Připravujeme v horním patře repliku dobových rozvodů elektřiny, takže bylo i jednotlivě dost práce s přípravou tisku na 3D tiskárně. Na objektu jsme z pochopitelných důvodů být nemohli,“ řekl předseda místních bunkráků Jakub Joudal.

„Od května do září jsme museli zintenzivnit činnost na objektu. Prováděli jsme návštěvníky, pracovali na terénních úpravách okolo objektu a uvnitř pokračovali v nedodělané práci z předešlého roku,“ navazuje místopředseda spolku Jan Joudal. Před objektem se podařilo zakopat několik desítek kusů ocelových jehel pro uchycení ostnatého drátu. Sdružení bude postupně dodělávat ještě chybějící kotvící oka a pracovat na replice protipěchotní překážky.

„Uvnitř objektu se podařilo zazdítk na míru vyrobené zárubně do levé střelecké místnosti a dokončit omítky v ubikaci pro 4 muže ve spodním patře. Tuto ubikaci jsme i vybělili, čímž se zařadila k místnostem, které máme na objektu po stavební stránce vyřešené,“ informoval o postupu rekonstrukce Jan Joudal.

„I když jsme se na podzim již znovu sejít nemohli, pracovali jsme jednotlivě na přípravě elektroinstalace. I přesto bych rok 2020 hod-



notil jako rok úspěšný, podařilo se nám udělat hromadu důležité práce, která je navíc pro návštěvníky na první pohled viditelná. V roce 2021 plánujeme dokončit repliku protipěchotní překážky, udělat zmíněné nové rozvody elektřiny v horním patře objektu a pokračovat v rekonstrukci ve spodním patře, kde nás nyní čeká místnost zemní telegrafie. Až se epidemiologická situace uklidní, chtěl bych všechny k nám na objekt pozvat, jsme zde pravidelně poslední víkend v měsíci od března do listopadu. Podrobnosti a fotografie najdete na našem facebookovém a instagramovém profilu,“ zakončuje rok 2020 předseda sdružení Jakub Joudal.

Jan Vachtl

## Červenokostecké náměstí ozdobil nový betlém

Ve středu 25. listopadu 2020 byl na červenokostecké náměstí nainstalován nový vyřezávaný betlém, který obohatil vánoční výzdobu města.

Autory betlému jsou řezbář Zdeněk Farský a truhlář Kamil Regner, kteří betlém vyrobili na žádost vedení města. Na betlém byly použity čtyři kubíky lipového dřeva a téměř dva kubíky dřeva smrkového. Jeho výroba trvala zhruba půl roku.

„Vyřezávání figur obnášelo okolo pětiset hodin práce,“ upřesnil Zdeněk Farský. Kamil Regner ještě doplnil: „Dalších téměř dvě stě hodin trvala výroba přístřešku, kompletace a další přípravné práce.“ Řezbář a sochař Zdeněk Farský je z Náchoda, ale jak uvedl, tak k Červenému Kostelci má blízký vztah. „Dříve jsem pracoval v sochařské dílně pana Kafky, a tak mám ve městě řadu známých a pěkné vzpomínky.“ Betlém v této velikosti má řezbář Zdeněk Farský v Červeném Kostelci jako jediný v okolí. „Betlémy této velikosti, které jsem vyráběl, mám nainstalované na Moravě. Tradice betlémů se ale pomalu vrací, a tak se nyní dost vyrábí,“ prozradil řezbář a ještě doplnil: „S výsledkem jsem spokojený a věřím, že se to bude líbit i lidem, kteří se na něj přijdou podívat.“

Betlém byl jeho autory představen při příležitosti rozsvěcení vá-



nočního stromu na první adventní neděli. Vzhledem k aktuální epidemiologické situaci bylo představení betlému vysíláno on-line, ale i tak několik lidí neodolalo a přišlo se na náměstí podívat.

Betlém poutal už od jeho instalace velkou pozornost všech kolemjdoucích, a jak bylo vidět, líbil se a stal se jednou z nejvíce fotografovaných expozic města.

Záznam ze slavnostního rozsvěcení vánočního stromu a představení betlému najdete na: <https://youtu.be/PyrOFZhWZmY>

jim



Prodej vánočních stromků v Olešnici v době covidu. Foto: T. Diviš

## CÍRKVE

### Církev čs husitská

**Pravidelně:** Bohoslužby - neděle 10:00.

Biblické hodiny - pondělí 17:00

**Ekumenická bohoslužba - úterý 19.1. od 18:00 - Žižkův sbor**

Letos se bude konat společná bohoslužba všech křesťanských církví působících v Červeném Kostelci v Žižkově sboru Církve československé husitské. Všichni jste vítáni. V případě přetrvávání karanténních opatření se prosím dohodněte se svými duchovními správci.

Farář David Smetana



## Římskokatolická farnost Č. Kostelec a Boušín

**Aktuální informace o chodu farnosti a případných změnách spojených s vládními opatřeními naleznete na stránkách farnosti [www.farnostek.cz](http://www.farnostek.cz).**

Na těchto stránkách je možné sledovat online bohoslužby z kostela sv. Jakuba v Červ. Kostelci v pravidelných časech. Zádveří kostela je otevřeno každý den od 8:00 do 17:30.

**Čtvrtek 1. 1.** – nedělní pořad bohoslužeb (7:00 a 9:00 v Červeném Kostelci).

**Neděle 3. 1.** – žehnání maminkám, které očekávají narození dítěte.  
**Sobota 9. 1.** – 8:00 mše sv. s požehnáním a rozesláním koledníků Tříkrálové sbírky. Děkujeme všem koledníkům, organizátorům a všem, kdo do sbírky přispějí.

**Úterý 19. 1.** – 18:00 ekumenická bohoslužba v Žižkově sboru Církve československé husitské v Červ. Kostelci.

Více informací: [www.farnostek.cz](http://www.farnostek.cz)

*P. Miloslav Brhel, administrátor farnosti*

## SPOLEČENSKÁ KRONIKA

## Vzpomínka



Dne 4. ledna 2020 vzpomeneme nedožitě 77. narozeniny drahé maminky a kamarádky Blanky Čápkové. 19. března 2020 uplyne dlouhých 28 let, kdy ji z našeho středu vzala zákeřná nemoc. Kdo jste ji znali a měli rádi, vzpomeňte spolu se mnou.

*Dcera Hana*



Dne 25. 1. 2021 uběhne již 8 smutných let, kdy nás navždy opustil v nedožitých 59 letech drahý tatínek, dědeček a manžel pan Milan Dohanič. Kdo jste ho znali, věnujte tichou vzpomínku.



Dne 4. ledna 2021 uplynou tři dlouhé roky, kdy nás navždy opustil Dalibor Chrástka. Kdo jste ho znali, vzpomínejte s námi.

*Manželka Renata,  
děti Dalibor, Michaela a Marek*



a Stanislava Zálíše.

*S láskou a úctou Šárka Lokvencová a Martina Vlčková s rodinami*

5 a 6 roků – taková doba uplynula, kdy se jejich laskavá srdce zastavila.

Kdo jste je znali, chvíličku si udělejte a spolu s námi vzpomínejte na naše rodiče, Karla a Janu Jindrový a prarodiče Vlastu Jirouškovou

## Poděkování

Šťastný a veselý nový rok 2021 přeji celému kolektivu pečovatelek pod vedením ředitelky pečovatelského domu U Jakuba Lenky Vlčkové. Děkuji za všechnu lásku, péči, obětavost, trpělivost a vše, co pro nás dělají, aby nám nebyla dlouhá chvíle. Děkuji i za krásného Mikuláše, kterého pro nás kolektiv domova přichystal, i když tentokrát byly dárečky za oknem, ale i tak nám to udělalo radost. Děkuji také pečovatelce Radce Hanušové, která mně obětavě sehnala lék na bolest a nemusela jsem volat RZS. Děkuji tímto i Hospici Anežky České za zapůjčení léku a přeji všem lékařům a sestřičkám hodně zdraví. Vážím si toho, že všichni lidé nejsou k nám starým lidem lhostejní.

*Marta Hejnová, pečovatelský dům U Jakuba*

## Poděkování

**Poděkování naší vedoucí pečovatelské služby. V pečovatelském domě U Jakuba je 12 pečovatelek a služba je poskytována 200 klientům v našem městě a blízkém okolí.**

Každý měsíc se zde můžete dočíst o aktivitách, pestrém programu všedních dní a o náplni práce celého kolektivu. Naše poslání by zdaleka nemělo takový směr a sílu, kdybychom nad sebou neměli tu nejsrdčejší osobu, kterou je Bc. Lenka Vlčková. Každý den do nás vlévá obrovskou dávku energie, síly, lásky a úsměvu. Ta nejlepší vedoucí dokáže vyřešit sebemenší problém s úsměvem a lehkostí a naši práci proměňuje v radost. V této těžké době nám všem dává sílu dělat naši práci s laskavostí a elánem. Kolektiv pečovatelek není pouze pracovní, ale tvoříme rodinu, nad kterou září ta nejjasnější hvězda, ta, která nám všem ukazuje správný směr a prosvítí i ta nejtemnější zákoutí. Kdybychom neměli takovou oporu, naše práce by zdaleka nebyla tak láskyplná. Obrovská vděčnost a velké díky za lásku, oporu a sílu patří Lence Vlčkové.

*Za kolektiv pečovatelek i klientů Novotná Marie*

Děkuji MěÚ Červený Kostelec a MO ČSL za blahopřání, květiny a bohatý dárek k mým 95. narozeninám. Vážím si toho.

*J. Lukášek*

Děkuji MěÚ Červený Kostelec za blahopřání k mým 90. narozeninám.

*Miroslav Štěpánský*

Srdečně děkuji MěÚ Červený Kostelec za blahopřání a dárek k mým 85. narozeninám.

*Alena Němcová, pečovatelský dům U Jakuba*

Srdečně děkuji MěÚ v Červeném Kostelci za blahopřání a věcný dárek k mým 80. narozeninám

*Mgr. Irena Linhartová*

Všichni členové kuželkářského klubu tímto děkují společnosti Saar Gummi Czech s.r.o za finanční dar ve výši 10.000,- Kč na podporu kuželkářského sportu v roce 2020.

*Bc. Daniel Balcar, TJ Červený Kostelec, oddíl kuželek*



**Vážení čtenáři a přátelé Knihovny Břetislava Kafky Červený Kostelec, jsem ráda, že jsme zase spolu. Je smutné, že musím i na přelomu roku zopakovat, že pandemie se nevzdává a že ani tentokrát nevím, jak bude možné půjčovat knížky.**

Doufejme, že vydrží současný způsob, kdy je při velké opatrnosti a dodržování všech pravidel možné knihy si vybrat přímo v půjčovnách. Ráda bych na tomto místě srdečně poděkovala našim čtenářům, kteří nám svou podporou a ohleduplností opravdu moc pomáhají. Vybrat si knížku přes on-line katalog není pro většinu čte-

nářů zatím to pravé. Stále ještě preferují, když se projdou mezi regály, prohlédnou si obálku a nahlédnou i dovnitř. Právě to prohlédnutí knihy je většinou to, co čtenáře zláká přečíst i pár odstavců a rozhodne, zda si knihu odnesou domů. V současné době bohužel není možné dlouho vybírat, protože počet čtenářů v prostoru knihovny je podle současných nařízení velmi omezen. Abychom jim vyšli vstříc, je možné i nadále vybrat si knihy v on-line katalogu, poslat nám mailem jejich seznam a potom si je v normální výpůjční době vyzvednout. Ale je to bez toho bonusu setkání s knihou v pro-

středí mezi regály. Prosím rovněž čtenáře, kteří si chtěli rezervovat vybrané knihy přes čtenářské konto a systém odmítl knihu rezervovat, přestože ve fondu je uvedena jako k vypůjčení, aby si ji objednali mailem, případně telefonicky. Jde o chybu v systému Clavius, kterou spolu s dodavatelem tohoto knihovnického programu řešíme. Zatím tedy prosím naše čtenáře o strpení a v knihovně jim do doby, ve které budeme moci nabídnout jejich oblíbená setkání při programech, nabízíme alespoň možnost nahlédnout do dvou expozic. A ještě jednou děkujeme za vstřícnost a ohleduplnost.

## Krkonosé méně známé

V multifunkčním centru ve 3. poschodí zůstává půvabná výstava *Jany Kejzlarové a Oldřicha Nermutě Krkonosé méně známé*, která byla zahájena 3. února 2020. Radost z krásného podhůří nejvyšších českých hor budete moci vnímat v provozní době knihovny i v průběhu podzimu. Vstup je individuální v provozních hodinách oddělení pro dospělé čtenáře.

**Každá věc má něco společného se štěstím /Připomínka 200 let od narození Boženy Němcové – výstava ve vstupním prostoru knihovny.**

Na začátku tohoto roku, přesněji řečeno na konci ledna a na začátku února, jsme si připomínali výročí narození i úmrtí paní **Boženy Němcové (4. 2. 1820 – 21. 1. 1862)**. Malá výstava připomíná mnohá vydání Babičky a ukazuje snažení badatelů, v jejichž hledáčku je osoba paní spisovatelky. Odkazuje k letošnímu zimnímu výročí, kdy se Božena Němcová objevovala hojně v rozličných celostátních médiích. Představuje aktuální projekt **Kladského pomezí „Božena 200“ i nejnovější vydání Chudých lidí**, které v červnu 2020 vydalo městské kulturní středisko s komentářem Richarda Švandy. Svým názvem i výběrem dvou básní Petra Borkovce spojuje téma Němcové se současnou českou poezií. Výstavku doplňují výtvarné práce dětí z výtvarného oboru červenokostelecké ZUŠky.

Dovolte mi nyní, když už tu máme vstup do nového roku, abych při této příležitosti zvolila i zajímavou knihu, která tak trochu symbolizuje něco nového už ve svém názvu **Jak přejít řeku**. Autorem je geolog, klimatolog, spisovatel a popularizátor vědy **Václav Cílek**. Se zajímavými ilustracemi Anny Zemánkové ji vydalo nakladatelství Dokořán v roce 2020. Kniha obsahuje velké množství zajímavých a až mrazivě aktuálních informací o lidech a přírodě, a to v průřezu jak dějinném, tak i zeměpisném.

Současnou situaci lidí charakterizuje jako život na hraně mezi hněvem a soucitem, mezi ničením a tvorbou. Tvorbu a kreativitu staví na významné místo v životě lidí a dokládá příklady umělců i řemeslníků. Kniha se dotýká aktuálních problémů lidí v různých částech světa a vyjadřuje se i k současné pandemii.

Ještě bych ráda naše čtenáře seznámila s útlou brožurkou, která vznikla v Červeném Kostelci.



Dostala jsem ji před několika dny jako vstupenku na charitativní prodejní výstavu obrazů pana *Josefa Pinkavého*, která se v závěru roku 2020 nemohla uskutečnit. Pozvání formou tohoto úžasného dárku si velmi cením a srdečně za ně děkuji.

Brožurka – pozvánka má název **Litograf a jeho odysea** a podtitul **Složitá a pestrá životní cesta**. Přestože po celou dobu mého působení v Červeném Kostelci jsme s panem Josefem Pinkavou často spolupracovali, musím přiznat, že mnohé jsem ani netušila. Hlavní podíl na knižním zpracování životního údělu tohoto neúnavného a zapáleného litografa má jeho manželka *Ing. Marie Pinkavová*. Je třeba jí poděkovat, odvedla skvělou práci. A všem, kdo

chcete pana Pinkavu poznat ještě před uspořádáním odložené výstavy, doporučuji brožurku otevřít. Jistě budete překvapeni bohatými výsledky práce i pestrou životní cestou Josefa Pinkavého. Knižku je zatím možné půjčit v knihovně, zakoupit v informačním centru a později na výstavě.

## Střípky ze života a myšlenek B. Kafky

*„Každý člověk touží po krásě, radosti, štěstí a lásce. K tomu všemu v sobě má dostatek předpokladů. Jeho vlastní duchovní základ je velkým potenciálem dobra a záleží na každém jednotlivci, jak s ním naloží. Krása, pravda a láska jsou tři mohutné síly, jež vládou lidskému duchu.“*

Kultura rozumu a vůle str. 228

Z Knihovny Břetislava Kafky Červený Kostelec vás zdraví a šťastné a úspěšné vzkročení do roku 2021 ve zdraví přeje

*Marcela Fraňková a všechny pracovnice Knihovny Břetislava Kafky*

## VÝPŮJČNÍ DOBA KNIHOVNY BŘETISLAVA KAFKY:

| Oddělení pro dospělé |               |               |
|----------------------|---------------|---------------|
| pondělí              | 9:00 – 12:00  | 13:00 – 17:30 |
| úterý                | 9:00 – 12:00  | 13:00 – 15:00 |
| středa               | ZAVŘENO       |               |
| čtvrtek              | 13:00 – 17:30 |               |
| pátek                | 9:00 – 12:00  |               |
| sobota               | ZAVŘENO       |               |

## Oddělení pro děti a mládež

|                                                               |               |               |
|---------------------------------------------------------------|---------------|---------------|
| úterý                                                         | 9:00 – 12:00  | 13:00 – 17:00 |
| pátek                                                         | 12:00 – 17:00 |               |
| V době všech školních prázdnin v úterý i v pátek 9:00 – 15:00 |               |               |

**V případech mimořádných událostí** bude otevírací doba změněna dle aktuální situace. Informace najdete i na [www.knihovnack.cz](http://www.knihovnack.cz) v sekci „výpůjční doba knihovny“ a „aktuality“, na tel. čísle **491 463 384** a na **602 880 480**, mail: [pujcovna@knihovnack.cz](mailto:pujcovna@knihovnack.cz).

*Těšíme se na vás*



## Oblastní charita Červený Kostelec

## Denní stacionář na prahu roku 2021

Po rozjezdu denního stacionáře v září roku 2020 se nacházíme na začátku roku 2021. Jako asi každý uvážlivý člověk i my si klademe otázku, co nás čeká a jakým směrem se budeme dál ubírat. Je pravdou, že koronavirová situace nám možnosti značně zužuje. Lidé, kteří by chtěli využívat naše služby, mají obavu z možné nákazy už tím, že opustí stěny svého příbytku. Zodpovědně můžeme říci, že i my si jsme tohoto nebezpečí vědomi a snažíme se všemi dostupnými prostředky chránit nejen naše pečovatelské a další personál v DS, ale hlavně klienty našeho stacionáře.

I přes všechna úskalí a s ohledem na bezpečnost našich klientů jsme se zúčastnili v prosinci adventního zpívání a následně i mikulášské nadílky v domě s pečovatelskou službou U Jakuba. Obě tyto akce proběhly za velmi přísných hygienických podmínek. I takové akce jsou součástí naší práce. Začleňujeme naše klienty mezi své vrstevníky a je vidět, jak jim tato aktivita úžasne prospívá.

Pro rok 2021 máme pro naše klienty připravenou spoustu akcí a nápadů, které nám snad zdravotní situace v naší republice dovolí uspořádat. Byla by škoda, kdyby takové zařízení jako denní stacionář, nemohlo pomáhat jak potřebným lidem, tak i jejich rodinným pečujícím.

Asi by se slušelo připomenout, že Denní stacionář v Červeném Kostelci není pouze pro osamělé seniory, kteří trpí tím, že si nemají s kým popovídat a cítí se osaměle, ale slouží i pro obětavé rodinné



příslušníky, kteří se o své blízké starají 24 hodin denně a nezbývá jim čas na své soukromé, mnohdy nezbytné osobní potřeby. Právě pro takové lidi je denní stacionář. V případě, že si nejste jisti, zda spadáte právě do této skupiny lidí, neváhejte nás kontaktovat a rádi vám poradíme, jak zlepšit vaši mnohdy složitou životní situaci.

Za celý kolektiv zaměstnanců denního stacionáře přejeme všem čtenářům Červenokosteleckého zpravodaje úspěšné vykročení do roku 2021, hodně úspěchů jak v pracovním, tak soukromém životě a hlavně veselou mysl, protože jak známé pořekadlo praví: „Veselá mysl, půl zdraví,“ a to je v dnešní době opravdu moc potřeba.

*Richard Bergmann*

## 25 let Oblastní charity Červený Kostelec



Vážení přátelé, 8. 12. uplynulo 25 let od otevření Hospice Anežky České. Dovolte mi prosím krátké ohlédnutí. Pohled zpět začíná na jaře 1993, kdy mi tehdejší farář v Červeném Kostelci P. Pavel Rousek nabídl jednu volnou místnost na faře a do ní jsme dostali starší kancelářský nábytek z německé charity a také psací stroj, cyklostyl a počítač (myslím XT 86)...

A červenokostelecká charita se začala rozrůstat – pečovatelkám jsme koupili kola, pro zdravotní sestry jsme do terénu od jedné starší paní dostali první automobil – Trabant, do kanceláře přibyla

kopírka a telefon se záznamníkem a faxem. Nezapomenutelným zážitkem byli návštěvníci hospice, kteří si s sebou přinesli něco, co vypadalo jako menší autobaterie, ale mělo to držadlo a vysunula se z toho anténka. Jednalo se o mobilní telefon, který byl tehdy pro běžného člověka finančně zcela nedostupný.

Mým tehdejším úkolem bylo iniciovat a rozvíjet činnost charit na polovině území královéhradecké diecéze. A k tomu nám německá charita darovala auto – VW Polo, které už jejich zdravotní sestry vyměnily za nové.

Tak jak jsme si v roce 1993 nebyli schopni představit internet ani sociální síť (data se předávala na disketách), tak jsme si nepředstavovali, že z takových malých začátků vyroste jedna z největších charit v ČR, jejíž součástí bude první hospic a další služby a dceřiné společnosti - sociální podnik Pro-Charitu s.r.o. a Mateřská škola Studánka u sv. Jakuba.

Zároveň jsem si nepředstavoval, že každoročně provoz a rozvoj vznikajících středisek bude v takové míře závislý na pochopení, darech a modlitbách jednotlivců i firem.

S o to větší vděčností a pokorou se mohu ohlížet zpět na vykonané dílo a mít naději, že zvládneme i nadcházející rok 2021 a další roky.

Děkuji všem za dosavadní spolupráci a přeji vám vše dobré v roce 2021.

*Ing. Mgr. Miroslav Wajsar, ředitel*

## V Oblastní charitě Č K začaly sloužit tři nové vozy Ford

Díky prostředkům získaným ve spolupráci s Místní akční skupinou Krkonoše mohla Charitní pečovatelská služba v Hostinném převzít do užívání nový vůz Ford Connect v osobní verzi. Ten je

určen pro zajištění sociálních služeb v oblasti regionu Hostinné.

Další dva automobily jsou určeny pro Charitní pečovatelskou službu v Červeném Kostelci. Jedná se o dva vozy Ford Connect

v nákladní verzi. Budou sloužit týmu pečovatelek, kterým usnadní práci s převozem vybavení, nákupů a obědů pro klienty. Služba je poskytována na území regionu Červeného Kostelce a vozy mohly být po-



řízeny díky Místní akční skupině Mezi Úpou a Metují.

Již dříve mohl převzít nový Ford Fiesta tým Mobilního hospice Anežky České v Červeném Kostelci. Ten slouží pro potřeby sociálních pracovníků, které bez vlastního vozu musely do domácností zajíždět spolu se zdravotními sestrami. Nové auto

značně usnadní dostupnost jejich služeb v domácnostech klientů. Automobil byl pořízen z prostředků získaných z Místní akční skupiny Stolové hory a sloužit bude v regionu od Náchoda po Polici nad Metují.

Nová auta dodal, na základě výběrových řízení, spolehlivý dealer Ford Auto Trutnov. Díky skvělé spolupráci s místními ak-

čními skupinami (MAS Stolové hory, MAS Krkonoše, MAS Mezi Úpou a Metují) můžeme poskytovat naše služby potřebným lidem v širokém regionu. A za to patří všem partnerům z místních akčních skupin velké poděkování. Děkuji a přeji pěkný den,

*Michal Klemm*

## TŘÍKRÁLOVÁ SBÍRKA SE KONAT BUDE

**Vážení a milí spoluobčané, v návaznosti na sdělení v listopadovém zpravodaji bychom vám rádi sdělili, že Tříkrálová sbírka se bude konat v sobotu 9. 1. 2021.**

Skupinky koledníků přijdou k vašim domovům, zazpívají koledu, předají vám malý dárek a požádají o finanční příspěvek na naši oblastní charitu.

**Při Tříkrálové sbírce 2021 bude možné přispět těmito způsoby:**

**Do ON-LINE pokladničky,** kterou najdete na [www.trikralovasbirka.cz](http://www.trikralovasbirka.cz), kde po zadání variabilního symbolu 77705001 přispějete na realizaci záměrů sbírky Oblastní charity Červený Kostelec.

**Do pokladniček umístěných ve vytipovaných obchodech nebo úřadech,** označených plakátkem s logem sbírky, a to v ter-

mínu od 4. do 8. 1. 2021.

**Pokud do epidemická situace dovolí,** bude možno přispět „klasickým“ způsobem, tj. koledou tak, jak uvádíme u úvodu příspěvku a jak bychom si přáli nejvíce.

Chtěli bychom vám poděkovat za vstřícnost, ochotu, toleranci a pomoc při průběhu sbírky a za vaše příspěvky pro dobrou věc.

Z vybrané částky bychom chtěli realizovat např. nákup nové sušičky prádla pro prádelnu v Hospici Anežky České v Červeném Kostelci, revitalizaci zahrady v Domově sv. Josefa v Žirči atd. Přehled všech záměrů je na stránkách [www.trikarovasbirka.cz](http://www.trikarovasbirka.cz), nebo [www.ochck.cz](http://www.ochck.cz). DĚKUJEME

*Josef Urban a Jan Kordina – koordinátoři Tříkrálové sbírky za OCH Červený Kostelec*

## Pečovatelský dům U Jakuba Nové zprávy z pečovatelské služby

**Každoročně byl poslední měsíc v roce v pečovatelských domech naplněn spoustou různých akcí, ale letos to bylo jiné, v kulisách pandemie uzavřenější. I přes všechny základy jsme se snažili zpestřit a zpříjemnit život našich seniorů, kteří jsou uzavřeni do svých bytů v pečovatelských domech.**

Přišla nás potěšit skupina Kotva, která nám na dvoře pečovatelského domu U Jakuba zazpívala a zahrála, nakreslila nám velký plakát, kde měla nalepeny fotografie z předešlých zdařilých akcí s našimi seniory. Nezapomněla donést i cukroví a pečené řezy. Obyvatelé je odměnili úsměvem a radostným zamáváním. Děkuje za vaše povzbuzující vystoupení a rozdanou radost.

Nemalým potěšením bylo rozsvícení vánočního stromu na zahradě pečovatelského domu U Jakuba. Děti z MŠ Studánka přišly zazpívat a zahrát okolo tohoto stromku, přičemž se náš stromek slavnostně rozzářil. Obyvatelé za okny pozorovaly radostné děti, které se jim snažily trochu toho optimismu rozdat. Děkuje i vám za milé chvíle a pohlázení.

Pečovatelský dům navštěvuje každý rok Mikuláš, čert a anděl. Letos jim nebylo dovoleno vstoupit, tak nás alespoň pozdravili na zahradě v blízkosti vánočního stromčku. Obyvatelé s potěšením sledovali z chodeb tyto tři milé postavy, s kterými alespoň na dálku mohli promluvit, zamávat a potěšit se s nimi. Mikulášské pozdravení se neobešlo bez dárečků, které naši andělci (pečovatelky) roznosili všem zúčastněným. Pečovatelky pro zpříjemnění těchto chvil

všem uvařily punč a rozdaly domácí štrůdl.

Chceme poděkovat panu Milanu Hrstkovi, který nám věnoval dva velké stromčky, které nám zkrášlují oba pečovatelské domy. Velké díky patří i neznámé paní Ducháčové, která nám neohlášeně donesla rohlíčky, které byly upečeny pro náš personál. Naše další poděkování patří dětem ze zdejší družiny při ZŠ v Červeném Kostelci pod vedením paní Vejrové, které našim seniorům vyrobily a donesly krásná přáníčka, upekly z keramiky zvonečky a ušily voňavé bylinkové polštářky. Je vidět, že nápadů, jak druhé potěšit, je velká spousta, proto děkujeme všem, kteří nelitují svůj čas věnovat druhým. Snažme se, ať se v nás nevytrácí naděje, že i toto období jednou skončí. Věříme, že po odeznění pande-

mické krize si budeme moci říci: Byla to zvláštní doba, ale hodně jsme se díky ní naučili a spousty věcí jsme si začali více vážit. Vždyť i v tom špatném lze nalézt pozitivní věci.

Máme rok 2020 za sebou. Byl jiný, trochu zvláštní a neobvyklý. Přinesl i spoustu dobrého a poznali jsme i hodně ochotných, laskavých a obětavých lidí, kteří nám nezištně a ochotně pomáhali v péči o naše nejstarší obyvatele. Všem, kteří nám jakkoliv pomáháte, patří náš velký díky, obdiv za vaši velkou pomoc a podporu. Vážíme si všech, kteří nám stále fandí a jakkoliv pomáhají. Přejeme vám všem hodně zdraví, Boží požehnání, dostatek lásky, radosti, optimismu a naděje.

*Lenka Vlčková*



## Včelaři

**Že včelstvo během zimy tvoří zimní hrozen - včelař ví.**

Včelky se seskupují velmi těsně do houfu. NERUŠÍME. Včelky topí ze zásob, a to tím způsobem, že cukr uskladněný v zimních zásobách pojídají, vlastně spalují a přeměňují ho na teplo. V zimním hroznu vládne teplota okolo 20°C. Ale jakmile začne včelstvo plovat, musí si topit víc - přibližně okolo 35°C. A to už ubývá zásob.

V lednu 2021 se nesejdeme. Včelařská beseda, členská schůze, se uskuteční **v neděli 7. února 2021 od 9.00 hod.** v restauraci Divadlo. Členská schůze, ale také výplata dotace za rok 2020. Budeme také sbírat vzorky měli na kontrolu výskytu cizopasného brouka varroa. Vydržme ve zdraví. Hodně sil, hodně zdraví.

*Za výbor včelařů Otto Hepnar*

## DS Vlnka

**Vítáme vás v novém roce 2021. Naše ovečka Vlnka slaví první narozeniny a chtěla by tímto poděkovat všem rodičům a především dětem za přízeň v roce minulém. Je nám velkou ctí být po boku dětičkám, které poprvé v životě překračují životní práh a pouští se z maminčiny náruče do našich rukou. Vlnka by také chtěla poděkovat všem zaměstnancům a lidem z městského úřadu za úžasnou péči, kterou jí s láskou dávají.**

Během roku 2020 jsme si užili spoustu zábavy, výletů, vycházek a také se děti od nás mnohé naučily, přestože jsme měli několikrát nucené covidové prázdniny. Ano, toto období bylo náročné, ale všichni jsme ho zvládli na velkou jedničku. Doufáme, že v tomto roce už náš vláček pojede podle kolejí, které máme v plánu. Čeká nás další rok plný dobrodružství. Takže nasedat a jedeme společně s Vlnkou vstříc budoucím zážitkům.

*Šoullová Veronika, vedoucí DS Vlnka*



## Rybáři Červený Kostelec

**PRODEJ POVOLENEK A ČLENSKÝCH ZNÁMEK**

**Sobota 9. ledna 2021 od 9.00 do 12.00 hod**

**a od 12.30 do 15.00 hod. v malém sále Divadla J. K. Tyla**

**POZOR - jedná se o jediný termín prodeje!!!**

## Restaurace Na Maltě

**Ohlédnutí za kulturními akcemi ve Lhotě v roce 2020**

**Skončil rok, který z kulturního hlediska nebyl pro celou zemi příliš šťastný, nicméně my z restaurace Na Maltě jsme se snažili pro všechny občany Červeného Kostelce uspořádat akce, které by uspokojily chuť každého.**

Již tradičně proběhla v únoru degustace vín z rakouského vinařství Norbert Bauer. Vína přijel představit syn majitele vinařství pan Willy Bauer a bylo opravdu co ochutnávat.

Degustaci na rok 2021 plánujeme na únor, kdy vinařství Bauer oslaví 300 let!!!

Další plánované jarní akce se bohužel kvůli první vlně vládních opatření proti koronaviru nepodařilo uskutečnit. Nicméně tento nečekaně volný čas jsme využili ke stavbě zbrusu nového pódia.

Naštěstí tato opatření skončila právě včas, aby se podařilo uspořádat již tradiční májový koncert s kapelou Koala party band.

V červnu zažilo pódium opravdovou zatěžkávací zkoušku, neboť se na jeho prkna vrhla místní hard&heavy legenda Nanovor.

Začátkem srpna jsme přivítali sraz automobilových veteránů, kteří nás na chvíli přenesli do minulého století.

V září proběhla největší akce celého roku, a to zejména pro občany Lhoty, kdy jsme obnovili tradiční posvícení. Tuto akci odstartoval v pátek koncert revivalové skupiny ABBACz a v sobotu proběhlo promítání letního kina.

Hlavním dnem posvícení byla neděle, která začala ranní mší ve lhotecké kapličky, následoval průvod Lhotou za doprovodu městské dechové hudby do zahrady naší restaurace, kde povyprávěl pan Richard Švanda o historii Lhoty spolu s hlavním hostem programu, armádním generálem Petrem Pavlem. Úžasnou tečku za tímto krásným prosluněným dnem udělala opět dechovka. Doufáme, že se vám tato událost líbila a budeme ji v dalších letech moci přidat k tradičním akcím u nás Na Maltě.

Tímto bychom chtěli poděkovat všem hostům naší restaurace, kteří nás přišli navštívit ať už na některé z akcí nebo nás poctili návštěvou restaurace v tento nelehký rok, a doufáme, že se s vámi všemi uvidíme i v tom roce příštím!

**Připijme na vaše zdraví!!!**

*S přáním všeho dobrého v roce 2021 za celý maltěcký tým  
Marcela Franková*

**Na co se můžete těšit v roce 2021:**

**Leden nebo únor**

**ZVĚŘINOVÉ HODY**

**Únor**

**DEGUSTACE RAKOUSKÝCH VÍN Z VINAŘSTVÍ BAUER  
VALENTÝNSKÉ MENU**

**Duben**

**MEZINÁRODNÍ VÍKEND s honorární konzulkou Maltéské republiky**

**VELIKONOČNÍ HODY + ZELENÝ ČTVRTEK**

**Květen**

**MÁJOVÁ PARTY S KOALOU**

**Červen**

**NANOVOR NA MALTĚ – OTEVÍRÁNÍ LÉTA**

**Červen nebo červenec**

**RYBÍ HODY**

**Září**

**LHOTECKÉ POSVÍCENÍ + ZLATÁ HODINKA**

Akce budeme přizpůsobovat aktuální situaci a postupně doplňovat. Rezervace na tel. **722 185 203, 607 142 154**

Informace naleznete na našem fb – kavarna.cajovna.restaurace.-NaMaltě

*Marcela Franková*



## Klub turistů Červený Kostelec

Stojíme na prahu roku 2021 a všichni jistě věříme, že bude pro každého z nás lepší než ten minulý. V době uzávěrky tohoto zpravodaje v necelé polovině prosince nám částečně rozvolněná situace dovolovala těšit se na společnou Silvestrovskou vycházku i tradiční Novoroční výstup na Žaltman.

Jestli jsme si tyto dvě krásné akce skutečně užili, nebo se vrátila vládní opatření zpět na tvrdší stupeň a my jsme si místo pěkných výletů doma prohlíželi fotky, to dnes už víme.

Jak ale dopadnou naše první lednové čtvrtetní vycházky, to je zatím opravdu ve hvězdách. Pevně však všichni věříme, že naše dvě velké jubilejní celorepublikové akce v letošním roce uskutečníme. Všichni se již teď můžete těšit na 45. ročník Hadařské 25, který proběhne v sobotu 24. dubna 2021. Jubilejní 50. ročník dálkového pochodu Červený Kostelec – Sněžka se bude konat v sobotu 26. června 2021. Není na co



čekat a již můžeme začít na tuto náročnou akci trénovat.

Ještě důležité upozornění! Z důvodu havarijního stavu je uzavřen Červený most v Babiččině údolí. To znamená, že se od Slatinského mlýna podél řeky do Ratibořic na kole ani pěšky nedostaneme. Opačným směrem z Ratibořic bude naše cesta končit také u zavřeného Červeného mostu. S touto skutečností je třeba počítat při výletech do

Ratibořic. V nejbližším čase se začne hledat náhradní stezka po pravém břehu řeky Úpy, aby se dlouhé přerušení této hodně frekventované cesty nahradilo.

Na závěr si všichni popřejme hlavně hodně zdraví, stále dobrou mysl, velkou míru vzájemného pochopení a ohleduplnosti ke svému okolí, abychom se mohli bez obav potkávat a scházet v naší krásné přírodě.

*Otto Ressler*

## Zahrádkáři Červený Kostelec

Vážení přátelé,

**do nového roku 2021 vám přejeme hlavně zdraví, štěstí a spokojenost v celé vaší rodině. Doufáme a pevně věříme, že bude lepší než ten rok letošní.**

Valná část našich členů patří do řad seniorů, a proto vás žádáme. Dodržujte všechna vládní nařízení a nereagujte na různé fámy „rádobyodborníků“, kteří si pletou demokracii s anarchií. Věříme, že zdravý rozum zvítězí.

Hned jak to půjde, vrhněte se na své zahrádky, které vám dozajista zlepši náladu. V roce 2021 vám přejeme mnoho zahrádkářských úspěchů a těšíme se na shledání v lepších časech.

*Za ZO Jiří Linhart*

### BLAHOPŘEJEME

**Dne 3. 12. 2020 oslavila př. Mgr. Irena Linhartová významné životní jubileum. Př. Mgr. Linhartová dlouhá léta pracuje ve**

**výboru ZO ČZS Červený Kostelec.**

Podílela se na organizování více než deseti vánočních výstav v Zahrádkářském středisku v Červeném Kostelci. Za výbor ZO se významně podílí na organizaci tematických zájezdů, podílí se na organizaci akcí Zahrádkářek.

K významnému jubileu jí jménem všech členů ZO ČZS přejeme hodně zdraví, štěstí, pohody a spokojenosti. Přejeme mnoho pěstitelských úspěchů a krásných chvil spolu s manželem při opečování zahrádky. Děkujeme jí za práci, kterou ze svého času dlouhá léta věnuje pro ostatní členy spolku.

K jejímu výročí jí blahopřál a předal kytici s dárkem předseda ZO ČZS Jiří Kocián spolu s př. Danou Mědílkovou. V tomto období přejeme př. Mgr. Ireně Linhartové do dalších let hlavně hodně zdraví a těšíme se na další spolupráci ve výboru ZO ČZS.

*Jiří Kocián, předseda ZO ČZS*

## ŠKOLY

### ZŠ Lhota

**Novoroční pozdrav ze Základní školy Lhota za Červeným Kostelcem**

**Nový rok 2021 započal, kupředu šlapeme dál!**

Se zvědavou nadějí nové poznávat chtějí...

Jan Ámos Komenský spatřuje klíč k nápravě světa v lidském poznání a svobodném myšlení...Přidáte se také?

*Dospěláci ze lhotecké školy*





## ZŠ V. Hejny

**Naše přání se splnilo. Pustili nás zase zpět do školy. Většina z nás to přivítala s velkým nadšením a radostí. A vrátili jsme se do toho nejhezčího času pro děti – vánočního.**

Hned na začátku měsíce nachystaly třídní učitelky prvních a druhých tříd pro své dětičky čertovské rejdní. Nejmenší přišli v kostýmech a užili si společné mikulášské dopoledne.

Druháci paní učitelky Vávrové si museli pro svou čertovskou nadílku dojít přímo k samotnému Luciferovi do jeho kotelny. Všichni byli za svoji odvahu odměněni. Druháci paní učitelky Naimanové si zatančili andělské a čertovské tance, přeskočili metličku a celé dopoledne řešili čertovsky „těžké“ úkoly. A co je ještě nového? Do třetí



tích tříd zavítala paní lektorka, kterou si vždy zveme v rámci etických dílen. Tentokrát přišla ke třetákům s připraveným tématem „Jsem kamarád“.

Poté následoval program ve čtvrtých třídách s názvem „Jak využívat IT a média“.

Na závěr mi dovozte za celý první stupeň vám všem popřát jen to nejlepší do dalšího roku. Hlavně zůstaňte zdraví, pozitivně naladěni a úsměv ať vás neopouští po celý následující rok.

*Jana Stodůlková*

## ZŠ Horní Kostelec

### Den s čerty, anděly a Mikulášem

**Už je to tady... prosinec a čerti.**

Dnešek jsme si ve škole moc užili. Třída se nám proměnila v peklo. Kdo chtěl, mohl se převléknout za anděla či čerta. Některá malá zlobidla se ani přestrojovat nemusela. A co Mikuláš? To je náš kamarád ze třídy – Mikuláš Nosek, ani on nepotřeboval kostým.

Celý den jsme si hráli na pekelnou třídu. Hned ráno nás uvítaly písničky o čertech. Čekala nás pekelná cesta po slabikách, tu jsme zvládli téměř všichni na jedničku s hvězdičkou. Pak jsme přikládali písmenka do pekelného ohně a při matematice jsme řešili pekelné těžké úlohy. Rozdělili jsme se na tři týmy - čerty, anděly a Mikuláše a plnili jsme různé úkoly.

Z papíru jsme si vyrobili čertíky. Zaříkávadlem „Leze z pekla, leze čert, a to není žádný žert. Po světě se rozhlíží a zlobidla vyhlíží“, jsme si je očarovali, aby nás chránili, až na nás domů přijde opravdový čert.

Už se těšíme, co zase pro nás paní učitelka Dáša připraví.

*Prvňáčci z Hornáku*



## MŠ Náchodská

### Vánoce v naší školce

**Každoročně se v naší školce v prosinci těšíme na vánoční setkání rodičů, dětí a paní učitelek ve svých třídách. Bohužel letošní situace nám neumožnila uspořádat tradiční vánoční besídky.**

Ale rodiče o všechno ochuzeni nebyli, paní učitelky společně s dětmi natočily vánoční videopozdrav. Pozdrav jsme neposlali pouze rodičům, ale i našim kamarádům, kteří teď do školky nemohou chodit.

Při této příležitosti navštívil každou třídu Ježíšek se svou nadílkou. Děti dostaly spoustu krásných a hodnotných dárečků. Tyto dárky jsme mohli dětem nakoupit i díky finanční podpoře společnosti Saar Gummi Czech s.r.o., které touto cestou mnohokrát děkujeme. Děti měly z dárek velkou radost.

*Děti a paní učitelky z MŠ Náchodská*





## SPŠ Otty Wichterleho

Leden, poslední měsíc prvního pololetí školního roku 2020/21. Pokud vše půjde, jak má, uskuteční se na naší škole 5. a 6. ledna talentové zkoušky na umělecké obory Grafický design a Modelářství a návrhářství oděvů. Ostatní žáci 9. tříd ZŠ mají ještě poslední měsíc na rozmyšlení se, na jaký obor si přihlášky podají. Nezapomeňte, přihlášky se podávají do 1. března.

Dle aktuální situace se uskuteční nebo neuskuteční plánované Dny otevřených dveří 15. a 16. ledna. Doporučujeme sledovat aktuální informace na školním webu [www.spsow.cz](http://www.spsow.cz) a facebooku <https://www.facebook.com/spsow.cz>.

#### Na maturitní obor letos možná bez přijímaček

Vedení školy, které při svém rozhod-

vání vychází z aktuálních informací Ministerstva školství, rozhodlo, že **přijímací zkoušky na maturitní obory** (Strojírenství, Elektrotechnika, Reprodukční grafika, Tiskař, Textilnictví, Oděvnictví) **se konat NEBUDOU**, pokud počet podaných přihlášek nepřevyší předpokládaný počet přijímaných žáků v daném oboru.

Informaci o konání či nekonání přijímacích zkoušek obdrží uchazeči do 8. března. Závazná kritéria pro přijetí ke studiu na všechny obory budou zveřejněna na [www.spsow.cz](http://www.spsow.cz) do 31. ledna 2021.

#### Kde škola pomáhala

Na přelomu listopadu a prosince vznikla v naší škole aktivita – tisk poutek na roušky na 3D tiskárnách. Ty jsme následně darovali nemocnici v Náchodě, Domovu důchodů

v Malé Čermné a Domovu odpočinku ve stáří Justynka v Hronově. Tato jednoduchá a obyčejná věc umožňuje uchytit roušky tak, že netahají za uši a zpříjemňují jejich nošení. K jejich tvorbě posloužily školní 3D tiskárny, které spolu se žáky obsluhoval pan učitel Miloslav Holas. „Vlastně se jednalo o jakési propojení výuky a pomoci. Školní tiskárny primárně slouží při výuce žáků a při odpoledním Kurzu 3D tisku a 3D modelování. Žáci a pedagogy však mnohem více baví tvořit věci, které jsou praktické, a dokonce mohou i někomu pomoci,“ říká pan Holas.

Všem devátákům přejeme šťastnou volbu při výběru své budoucí střední školy a nezapomeňte: SPŠ Otty Wichterleho, tvůj krok správným směrem.

Markéta Machová

## KINO LUNÍK 3D

## Program kina Luník na měsíc prosinec

### Z důvodu nařízení vlády je kino Luník od 12. října do odvolání uzavřeno!

Prosíme o trpělivost a pochopení. Jakmile dojde k obnovení provozu kina Luník, budeme vás informovat. Bedlivě proto sledujte internetové stránky [www.kinolunik.cz](http://www.kinolunik.cz) a Facebook Kino Luník, kde naleznete vždy aktuální program, informace a instrukce.

Děkujeme za pochopení a všem přejeme pevné zdraví.

Vaše kino Luník



## MĚSTSKÉ KULTURNÍ STŘEDISKO

## Část výlepových ploch jsme proměnili v galerii

Výlepové plochy se nám s druhou vlnou pandemie COVID-19 opět vyprázdnily. Znovu hrozilo, že bychom chodili kolem nevzhledných výlepových ploch se starými a potrhávanými plakáty. Proto jsme navázali na jarní výstavu fotografií a tentokrát připravili výzvu pro místní výtvarníky, aby nám pomohli s výzdobou těchto ploch.

Obrovské poděkování patří výtvarníkům a výtvarnicím všech věkových kategorií. Také moc děkujeme dětem i učitelkám z MŠ Náchodská, Větrník a Olešnice, Speciální škole a také ZUŠ, které se do výzvy aktivně zapojily.

Jelikož předpokládáme, že ani v lednu nebude dostatek plakátů pro běžný výlep, můžete nám nadále nosit své krásné obrázky a texty do maximální velikost A2 do schránky městského kulturního střediska (ulice Žižkova 365) nebo zaslat v elektronické formě na [mksck@mksck.cz](mailto:mksck@mksck.cz). Moc vám děkujeme!



## Online beseda Staročeské Vánoce na Červenokostecku

V průběhu prosince jsme na náš Youtube kanál Kostelec nás baví přidali novou online besedu s názvem Staročeské Vánoce na Červenokostecku.

Jak je již z názvu zřejmé, plně jsme se věnovali Vánocům a vánočním zvykům nejen na Červenokostecku. Online beseda

vznikla opět ve spolupráci s MKS, vlastivědným spolkem a historikem Richardem Švandou.

Pohodlně se usadte a opět můžete začít sledovat i červenokosteckou kulturu online.



## Beseda Oceňování a ocenění je online

Od půlky října je kultura opět v karanténě. Část kultury převedeme na náš Youtube kanál Kostelec nás baví, který jsme založili při jarní první vlně omezení.

Mimo tréninkové video určené pro letošní tanečníky prozatím přerušeno tanečního kurzu pro mládež jsme ve spolupráci s vlastivědným spolkem a historikem Richardem Švandou převedli do online prostředí besedu Oceňování a ocenění.

V rámci této besedy si pohovoříme o významných osobnostech Náchodska, které za svůj život vykonaly záslužné věci a byly po zásluze oceněny. Věnovat se budeme i českoskalickému rodákovi Václavu Augustu Měřičkovi, významnému faleristovi světového formátu, jehož životní vášní se stalo sbírání řádů a vyznamenání.

Pohodlně se usad'te a opět můžete začít sledovat i červenokosteleckou kulturu online.

## Nová kniha: Kostelecká historická zastavení

Vydejme se proti proudu času a pokusme se z dochovaných fotografií nalézt odpovědi na otázky, ve kterých místech stávaly nízké dřevěné chaloupky, komu patřily a kdy musely ustoupit potřebám doby, než zmizely v nenávratnu.

Pátřejme, čím vším se naši předkové zabývali, kde pracovali, co vytvořili, jak se bavili a jaké dědictví nám po sobě zanechali.

To vše nabízí nově vydaná kniha, kterou vydalo MKS ve spolupráci s vlastivědným spolkem. Knihu lze zakoupit za 100 Kč na těchto místech: IC Červený Kostelec, papírnictví Ivín a knihkupectví Horová Náchod.



**Kostelecká  
historická  
zastavení**

KNIŽNÍ EDICE  
**ČERVENOKOSTELECKÁ**

## Divadlo Pohádka Praha přiveze Šípkovou Růženku

**Neděle 17. 1. 2021 – Divadlo J. K. Tyla  
od 15:00 hodin**

Pohádkový příběh princezny, která – dle sudby – se v den svých osmnáctých narozenin píchla o trn růže a usnula společně s celým Růžovým královstvím. Základní motiv této pohádky je doplněn o příběh prince, který se vydává hledat do světa nevěstu, jejíž obraz spatřil v královské obrazárně. Celá inscenace je ozvláštněna scénickým využitím prvků černého a lumini-scenického divadla.

Představení je zařazeno do dětského divadelního předplatného. Předprodej vstupenek v ceně 80 Kč / 50 Kč v IC Červený Kostelec nebo online na [www.mkscck.cz](http://www.mkscck.cz). Partnerem dětského divadelního předplat-

ného je tiskárna Mare CZ. Představení se uskuteční v případě příznivé epidemiologické situace.



## Housle s Jiřím Langmajerem, Pavlem Liškou a Milanem Heinem

**Pátek 22. ledna 2021 od 19:00 – Divadlo J. K. Tyla**

Zlodějíčkovské komediální drama o dvou bratřích a jejich rodinném příteli, kde naděje na lepší život odhalí pohnutou rodinnou minulost i sílu charakterů. Doposud se oba bratři protloukali newyorskými ulicemi jen těžko. Všechno se ale může změnit...

Ve skvělé tragikomedii pražského divadla Ungelt uvidíte Jiřího Langmajera, Pavla Lišku a majitele divadla Milana Heina.

Vstupenky v ceně 450 Kč / 430 Kč / 390 Kč v prodeji od 1. 12. v IC Červený Koste-

lec nebo online na [www.mkscck.cz](http://www.mkscck.cz). Pokud by došlo k případnému přeložení termínu, garantujeme vrácení peněz až do doby 30 dnů před náhradním termínem.



## Důležité upozornění

Z důvodu nařízení vlády budou některá plánovaná představení v Divadle J. K. Tyla přesunuta na jiný termín nebo zcela zrušena.

Jelikož se situace stále vyvíjí, prosíme vás o trpělivost. Děkujeme. Situaci bedlivě monitorujeme a postupně vás budeme detailně informovat na internetových stránkách [www.mkscck.cz](http://www.mkscck.cz), Facebooku Kostelec nás baví a předplatitele také SMS zprávou. Prostřednictvím těchto kanálů se vždy dostanete k aktuálnímu programu a informacím.

Vstupenky na níže uvedené představení zůstávají v platnosti i na nové termíny. Pokud vám náhradní termín nevyhovuje, je možné vstupenky vrátit v místě prodeje nejpozději 30 dnů před začátkem představení v náhradním termínu. V případě vrácení vstupenek zakoupených online kontaktujte Městské kulturní středisko Č. Kostelec na e-mailu [mkscck@mkscck.cz](mailto:mkscck@mkscck.cz). Budeme moc rádi, rozhodnete-li se do našeho divadla vrátit a podpoříte nás vaší návštěvou.



## Předběžný přehled:

### Cavewoman

Původní termín: 15. 10. 2020

Náhradní termín: 11. 2. 2021

### Koncert skupiny Tara Fuki

Původní termín: 17. 10. 2020

Náhradní termín: 19. 3. 2021

### S úsměvem nepilota

Původní termín: 18. 10. 2020

Náhradní termín: 10. 4. 2021

### Novoměstská filharmonie v opěře

Původní termín: 25. 10. 2020

Náhradní termín: v jednání

### Klíště

Původní termín: 29. 10. 2020

Náhradní termín: 25. 10. 2021

### Karel Kahovec a GEORGE & BEATOVENS

Původní termín: 31. 10. 2020

Náhradní termín: 24. 4. 2021

### Ted' mě zabij

Původní termín: 6. 11. 2020

Náhradní termín: 11. 5. 2021

### O zlaté rybce

Původní termín: 15. 11. 2020

Náhradní termín: **zrušeno, bez náhrady** (Předplatitelé si mohou v IC vyzvednout finanční kompenzaci v IC Červený Kostelec)

### Edith a Marlene

Původní termín: 21. 11. 2020

Náhradní termín: 25. 3. 2021

### ONDŘEJ HAVELKA A JEHO MELODY MAKERS:

#### Nejkrasší kusy saisoňy!

Původní termín: 24. 11. 2020

Náhradní termín: 22. 5. 2021

*Děkujeme za vaši trpělivost a všem nám přejeme lepší zítřky...  
vaše MKS*

## Připravujeme

### Cavewoman aneb volné pokračování one man show Caveman

Čtvrtek 11. února 2021 od 19:00 – Divadlo J. K. Tyla

Mysleli jste si, že vás už nic nedokáže rozesmát? Přijďte se podívat na volné pokračování kultovní one man show Caveman a seznámit se s hrdinkou nového představení o jeskynní ženě Cavewoman. Pobaví vás trochu jiný pohled na lásku a partnerské vztahy, na to, co dělá muže mužem a ženu ženou, v komedii, která se s vtipným nadhledem zamýšlí nad věčným soubojem obou pohlaví. "Obhajoba jeskynní ženy" Emmy Peirsonové je humorným pohledem na muže a ženy, snažící se žít vedle sebe na stejné planetě.

Vstupenky v ceně 390 Kč / 370 Kč / 350 Kč jsou v prodeji v IC Červený Kostelec nebo online na [www.mksck.cz](http://www.mksck.cz).

### Malina Brothers oslaví 10 let i na červenokosteleckých prknech

Pátek 26. února 2021 od 19:00 – Divadlo J. K. Tyla

Bratři Malinové, tedy banjista Luboš (Druhá tráva), kytarista Pavel a houslista Josef se společně sešli na pódium v unikátním projektu nazvaném Malina Brothers, ke kterému přizvali ještě kontrabasistu Pavla Peroutku. Za několik posledních dekád se objevili jako hudebníci či producenti snad na všech důležitých albech to-

hoto žánru u nás. Mj. spolupracovali s Robertem Křesťanem, Pavlem Bobkem, Věrou Martinovou, Wabim Daňkem, Charliem McCoyem (Bob Dylan, Elvis Presley) aj. Mají za sebou řadu koncertů v USA i na domácích pódii. Vydali tři řadová CD a na jaře 2019 natočili DVD s hosty Charliem Mc Coyem a Kateřinou Garcią. V roce 2020 slaví 10 let existence a v rámci koncertů představují zmiňované DVD, které vzniklo ve spolupráci s Českou televizí.

Vstupenky v ceně 250 Kč lze zakoupit v IC Červený Kostelec a online na [www.mksck.cz](http://www.mksck.cz). Využijte skvělý tip na vánoční dárek.

### Východočeská přehlídka amatérského činoherního a hudebního divadla Č. Kostelec se posouvá na březen

18. – 21. března 2021 – Divadlo J. K. Tyla

Vzhledem k současné situaci jsme nuceni divadelní přehlídku přesunout z tradičního únorového termínu na březen. Jelikož se situace stále vyvíjí a mění, budeme vás o programu nebo případných změnách informovat, jakmile to bude možné.

V dnešní době je nadlidské cokoli plánovat, ale víme, že přehlídku chceme uspořádat. Otázkou samozřejmě je, v jaké formě a v jakém rozsahu.

Z tohoto důvodu od ledna nebudeme spouštět předprodej zvýhodněných permanentek, děkujeme za pochopení.

## KURZY, VOLNÝ ČAS

### Marydance

**Připravuji dopolední lekce** každý pátek pro MAMINKY S DĚTMI (ve věku „chodící“). Pro více info se mi ozvěte, rezervace nutná, místa se plní.

**Taneční kroužek pro děti** probíhá každé úterý v sokolovně malý sál od 16.00 děti 6-9let a od 17.00 děti do 14 let. A každý

pátek v tělocvičně Lhota od 15.00 děti do 14 let a od 16.00 děti předškolní věk.

**Pravidelné taneční lekce** probíhají každou středu od 16.45 a neděli od 16.45 (sokolovna). Vhodné i pro začátečníky.

Více info: 775 936 222, [marydance@email.cz](mailto:marydance@email.cz), [www.marydance.cz](http://www.marydance.cz), fcb: Marie Chaloupková



## Městské kulturní středisko

## Taneční kurz pro dospělé (začátečníci, mírně pokročilí)

Velmi oblíbený podzimní taneční kurz pro dospělé jsme díky epidemiologické situaci byli nuceni přesunout na jaro 2021. Jelikož v tuto chvíli nevíme, kdy přesně zahájení kurzu proběhne, přesto bychom vás rádi informovali, že počítáme s otevřením kurzu, jakmile to bude možné.

Kurz bude zahrnovat celkem 7 nedělních večerních lekcí, které budou rozděleny na 2 skupiny, a to skupinu začátečníků a mírně pokročilých. Kurz pro začátečníky je určen pro ty, kteří ještě netančili nebo kurz absolvovali 1 – 2x. Kurz pro mírně pokročilé je

vhodný pro absolventy kurzů, kteří absolvovali kurz pro začátečníky vícekrát, nebo kteří absolvovali kurz pro mírně pokročilé 1 – 2x. Kurz povedou taneční mistři manželé Poznarovi. Taneční kurz bude probíhat v sokolovně v Červeném Kostelci a vyvrcholí veřejným. Cena kurzovního: 1400 Kč/pár. V případě zájmu o kurz sledujte internetové stránky [www.mksck.cz](http://www.mksck.cz) nebo [www.123vstupenky.cz](http://www.123vstupenky.cz). Pokud se taneční kurz na jaře 2021 neuskuteční, garantujeme vrácení peněz, nikoli poukazů apod.

## SPORT

## Volejbal Červený Kostelec

Vážení přátelé, Volejbal Červený Kostelec by rád poděkoval všem sportovcům, rodičům a fanouškům za podporu v celém těžkém roce.

Rád by také poděkoval sponzorům TRANSPORT Trutnov s.r.o., PRAŽÁK Cerekvice s.r.o., NV stavby, NutriAcademy s.r.o., Pekařství u Geislerů s.r.o., Tiskárna Šimek a generálnímu sponzor Saar Gummi Czech s.r.o., s jejichž podporou se nám daří pozvednout celkovou úroveň klubu. Nedílnou součástí je i podpora ze strany institucí – MěÚ Červený Kostelec, MŠMT, MPSV a Královéhradecký kraj.

V loňském roce jsme zvládli uspořádat 4. ročník velmi populárních letních příměstských táborů, kterých se zúčastnilo na 90 nadšených dětí. Věříme, že i letos se nám podaří tábory uspořádat.

Na začátku sezony 2020/2021 se stihly odehrát všechny zápasy okresních přeborů. V halových soutěžích jsme zaznamenali skvělé úspěchy našich mladších a starších žákyň a prvními zápasy nakoukli do 1. ligy žen.

*Děkujeme všem a přejeme do nového roku hodně zdraví, pevné nervy a věříme, že se brzy potkáme osobně.*

## TJ Sokol Lhota

Rádi bychom touto cestou poděkovali našim sponzorům a partnerům za podporu v uplynulém těžkém roce.

Zejména děkujeme společnosti Saar Gummi Czech s.r.o. a institucím MěÚ Červený Kostelec, MŠMT, MPSV a Královéhradecký kraj.

V loňském roce jsme uspořádali 2. ročník velmi populárních letních příměstských táborů, kterých se zúčastnilo na 60 nadšených dětí.

Rok 2020 byl extrémně náročný pro všechny, proto věříme v lepší zítřky a brzký návrat do normálu v roce 2021.

*Všem přejeme hodně zdraví.*

## Extrémní sporty

## Ohlédnutí za „Gladiátorským“ rokem 2020

S koncem každého roku se ohlížíme za tím, co jsme prožili a v čem jsme byli úspěšní.

Ani u extrémního sportu tomu není jinak. Bohužel i tento byl letos zasažen „dobou koronavirovou“ a odrazilo se to nejen na počtu závodů, ale i na účasti a některých výsledcích. Přesto, a to je jistě dobře, se závodníci nechtějí nechat odradit, a věnují se tréninku s nekonečným zápalem a vůlí.

## A jak to vlastně bylo?

V lednu odstartoval již tradiční Winter Gladiator race v Josefově. Závodníci měli štěstí, počasí bylo příznivé a teplota nad nulou slibovala, že na zimu to zase až takový extrém nebude. Závodu se

## Atletika

## Rok 2020 nebyl příznivý ani pro sportovce

Ohlédnutí za rokem 2020 je z pohledu závodníka smutné. Do dnešního dne jsem se díky pandemii zúčastnil 10 klasických závodů s hromadným startem a 9 virtuálních závodů.

Vyzdvihl bych 3 závody, které se mi nejvíce líbily. Winter Gladiator Race Josefov 8 km a 34 překážek, které prověřily celé tělo hned po zimě, a i když jsem se umístil až na 5. místě tak jsem si závod moc užil. Na domácím závodě v Běhu pro hospic jsem na desetikilometrové trati vybojoval krásné třetí místo. Třetí závod byl v Liberci, kde jsem tradičně zdolával Ještěd. Mlha a déšť tento horský kros značně ztížily, ale i tak jsem skončil třetí.

Tímto děkuji městu Červený Kostelec za finanční podporu.

*Vladislav Dufka*





účastnil Jenda Roy Řezníček, který obsadil 8. místo ve své kategorii a Vladislav Dufka, který skončil na 5. místě. Dalším absolvovaným závodem pro Roye byl Winter Spartan race Brno, kde dosáhl krásného 2. místa. Následně byla závodní činnost ukončena a závody se postupně odsouvaly. Dalším možným závodem byl Gladiator race Holice v Hradci Králové na Stříbrňáku, na konci června. Přes ideální datum - počasí jako když zatahne za špagát. Od rána lilo tak, že všichni přítomní byli od hlavy až k patě promočeni již za pár minut – alespoň co se počasí týká, závod byl extrémně extrémní, i když trať byla terénně poměrně nenáročná.

Závodů se účastnil Roy, který obsadil 4. místo, Vlád'a Souček na 10. místě a v dětské kategorii Dominik Souček na 34. místě. To však nebyl ještě konec dne. Po příchodu na parkoviště/pole si všichni ještě pěkně zaposilovali. Auto uvízlo v podmáčeném terénu a jeho vyproštění si vybralo daň v podobě 20minutové ztráty a 3 strašáků zabahněných od hlavy až k patě.

Začátkem srpna pravidelně probíhá v Pardubicích Gladiator Run, velmi atraktivní soutěž zejména pro děti. Trať je standardně náročná, ale soutěž se koná v rámci akce, kde jsou propagovány všemožné sporty a aktivity a děti si program velmi užijí. I Dominik si užil a k tomu všemu dosáhl krásného 10. místa v dětské kategorii.

Na konci prázdnin proběhl každoroční Gladiator Josefov. Roy obsadil pěkné 3. místo, Jakub Nápravník na 10. místě, a Dominik v dětské kategorii na 23. místě. Ještě týž den závodníci přejížděli do Liberce, kde se odehrál Spartan race Super, kterého se účastnil

Roy na 4. místě a Vlád'a S. na 6. místě. A protože se začalo počasí horšit a Roy pořád neměl dost, dal si párek v rohlíku, žejdlík kofoly a takto posílen vystřelil na trať Spartan race Sprint, kde bezkonkurenčně utrl soupeřům super 1. místo! Koncem září, ještě než opět závodům odzvonilo, využil příležitosti Roy a odjel na dvoudenní závody do Dobřan na Predátora, čímž více než úspěšně uzavřel rok 2020. V závodě Predátor Brutal získal 1. místo, Predátor Drill 1. místo a Predátor Masakr 2. místo.

Závodů je samozřejmě více, ale závodníci si vybírají podle osobních kritérií. Některé měly proběhnout a neproběhly, jsou odsunuté na později, na ty závodníci stále čekají. Na další se přihlašují a doufají, že se přesouvat již nebudou. Přes nepřízeň doby jejich výkony jsou obdivuhodné a **přejme jim i v roce 2021 pevné zdraví, ještě větší úspěchy a v neposlední řadě otevřené závody.**

Současně touto cestou Jenda Roy Řezníček děkuje sponzorům, a to městu Červený Kostelec, květinářství Diblíková a firmám Mastr, Josi a Cestuj na kole.

Vlád'a Souček a Vlád'a Dufka děkují za sponzorský příspěvek MěÚ Červený Kostelec.

A pokud byl náhodou nějaký Kostelecán z výčtu závodníků vynechán, nebylo to proto, že bychom ho nechtěli zařadit, ale protože nám chyběly podrobnější informace. Děkujeme za pochopení.

*Tým přátel a fanoušků*



## KLADSKÉ POMEZÍ

### Výjimečná sezona v Kladském pomezí

**Letošní turistická sezona i celý rok 2020 byl pro organizaci destinačního managementu výjimečný hned v několika směrech. Pojďme si společně připomenout, co vše se událo v Kladském pomezí.**

Největší novinkou se stal turistický produkt Božena 200, který vznikl ke 200. výročí narození spisovatelky Boženy Němcové. Díky finanční podpoře Královéhradeckého kraje a měst Česká Skalice a Červený Kostelec vznikla nová tiskovina a webové stránky, realizovány byly reklamní kampaně a natočeno několik reportáží. Moc nás těší, že díky této propagaci stoupla návštěvnost turistických cílů oproti roku 2019 o více než 20 %.

Díky projektu Čapek se nám podařilo navázat spolupráci se zahraničním zastoupením České republiky v Japonsku, kde se Karel Čapek těší velké oblibě. Realizovali jsme pracovní cestu po jeho stopách v Kladském pomezí a ve spolupráci s Královéhradeckým krajem vznikl tištěný materiál v japonštině. Díky spolupráci s agenturou CzechTourism, Kladské pomezí získalo mediální prostor v pořadu Snídaně s Novou a v ranním vysílání Frekvence 1 v podobě soutěží o regionální produkty a pobyty na farmě Wenet a v kempu Brodský.

Naše přípravy na letní sezonu značně ovlivnila epidemie koronaviru. Nastalé situaci jsme se snažili přizpůsobit a efektivně využít

všech našich možností k rozvoji cestovního ruchu v regionu. Pro naše partnery jsme vytvořili zcela nové možnosti propagace. Cílem byla především podpora těch, kteří na jaře museli uzavřít své provozovny. Epidemie zasáhla také do příprav třetího ročníku česko-polského projektu Festival zážitků. Z důvodu uzavření hranic došlo k jeho přesunutí na léto 2021. Cestovatelská hra pro rodiny s dětmi Toulavý baťoh se uskutečnila bez omezení a dokonce se do ní zapojilo o 7 % soutěžících více než loni. Pouze došlo k jejímu prodloužení na dva roky, proto ke slosování o hlavní ceny dojde až na podzim 2021.

Důležitým momentem letošního roku bylo zahájení přípravy nové marketingové strategie pro destinaci Kladské pomezí ve spolupráci s Norou Dolanskou, jež má bohaté zkušenosti napříč službami cestovního ruchu u nás i v zahraničí. Dokument je projednáván a k jeho schválení by mělo dojít v prvním pololetí příštího roku.

Velmi si vážíme důvěry a podpory našich členů, bez nichž bychom nemohli existovat, a zároveň jsou pro nás velkým závazkem. Pevně věříme, že se nám společně podaří cestovní ruch podpořit natolik, aby pomohl vytvořit nové příležitosti pro náš region.

*Markéta Venclová*



## SERVIS A OPRAVY MOTOCYKLŮ A SKÚTRŮ

Hugo Wolf, Olešnice 365, 549 41 Červený Kostelec  
tel. 604 701 186, www.wh-moto.cz

## ZEDNICKÉ A OBKLADAČSKÉ PRÁCE, tel. 602 380 709

### NÁBYTEK PENTA s.r.o.

**Prodejna a vzorkovna:** Sokolská 4, 549 41 Červený Kostelec  
**Nabídka:** zakázkové a sériové výroby, kuchyňské linky, obývací stěny, koupelnový nábytek, kancelářský nábytek, ložnice, dětské pokoje, knihovny, obývací pokoje, šatní skříně, vestavné skříně, zpracování lamina.

Otevírací doba: Út a čt 9:00-17:00 hod., nebo po telefonické nebo e-mailové dohodě.

Mob: 777 841 102, 603 955 956, e-mail: c.kostelec@nabytek-penta.cz, www.nabytek-penta.cz

### AUTODOPRAVA – KONTEJNERY DUDEK

Přistavení kontejnerů, likvidace odpadů, doprava stavebního materiálu.

Kontejnery 3–15 m<sup>3</sup>. tel. 777 671 671

www.kontejnery-dudek.cz

Štěrky – pisky – sutě – odpady

### TAXI-KRIZ.CZ, 773 914 816

VW Sharan 6 míst + VW Touran

### TAXI JÉŽA NONSTOP – 777 122 512

**P+P PAVEL PLÍŠTIL:** Výkup a prodej druhotných surovin

**Papír,** kovový šrot, barevné kovy, skartace dokumentů, počítačové desky, katalyzátory.

**Otv. doba:** po, st, pá 8 – 14.30, út, čt 8 – 16.30, so 8 – 12 hod.  
ul. 17. listopadu, Č. K., tel. 491 462 543, www.plistilsberna.cz

### SERVIS A OPRAVY PLYNOVÝCH ZAŘÍZENÍ

Michal Balcar – 777 849 749

### KOMINICTVÍ A KOMÍNOVÉ SYSTÉMY

Kominík PETR LUŇÁK

Lánská 327, Červený Kostelec 549 41, tel. 777 055 942

www.kominictvi-lunak.cz, IČO: 01892142

**Koupím staré a starožitné obrazy, lustry, hodiny,** náramkové a kapesní hodinky, fotoaparáty, housle, pívni lahve, auta na kabel, knihy, pohledy, mince, bankovky, odznaky, šavle, bodáky, sklo, porcelán a jiné. Poradenství, OCENĚNÍ i návštěva je ZDARMA, platba hotově. Tel. 605 254 511 p. Hrneck POZOR - Platí stále! Vyklizení i celé pozůstalosti.

### TAUCHMANN – vnitrostátní a mezinárodní doprava

Nově otevřen autoservis a pneuservis osobních vozidel.

Prodej písků, štěrků, drtí.

Směs do chladičů a ostříkovačů. Motorové oleje Repsol.

Zábrodí u Č. Kostece – objekt bývalého kravína.

**Provozní doba:** Po-pá 7–16 hod.

Tel. 774 219 551, 777 219 541, 774 613 630

### CEBYT Krkonoše s.r.o. – specialista na SVJ a BD

Kvalitní a profesionální správa bytových domů.

Pomůžeme nastavit správný chod domu, účetnictví, vyúčtování, shromáždění, zajistíme revize. Nově funkce předsedy SVJ.  
www.cebyt-krkonose.cz, tel. 774 202 362

Trutnov, Horská 6 (naproti OD Máj).

## PEKAŘSTVÍ U GEISLERŮ

vám nabízí široký výběr z běžného pečiva, několik druhů chleba, různé sladké pečivo, čerstvé zákusky a každý pátek svatební (sváteční) koláčky. Mini zákusky a dorty šlehačkové, krémové, zdobené marcipánem, pravou belgickou čokoládou, květy z jedlého papíru, modelovací čokoládou a jako novinka je krajkové zdobení.

(Dle přání zákazníka a možností.) Nově zaveden prodej kávy

Machiavelli a Lavazza, výběr z ovocných čajů.

**Jsmo tu pro vás po – pá 5.30 – 17.00 hod.**

Pekařství U Geislerů, 5. května 1043, Č. K.

Tel. 491 465 935, 777 766 776

### PRONAJMEME část nemovitosti v Hronově,

Havlíčková 285. Pronajímané prostory jsou ve III. N.P. Jedná se o samostatný prostor o velikost cca 350 m<sup>2</sup> s nákladním výtahem, se spojovací chodbou, šatnami pro ženy a muže včetně sociálního zázemí, úklidové místnosti, jídelny a se společnými prostory. V případě potřeby je možnost prostory rozšířit o další dílnu s kanceláří o velikosti cca 250 m<sup>2</sup> na stejném podlaží.

**Cena k jednání, více informací na tel. 737 261 680-81**

**Luboš Braha**

### Broušení a mazání lyží. Tel. 702 590 309

### NATALIE BREJCHOVÁ - KOSMETICKÝ SALON

Lhota za Červeným Kostelcem, tel. 603 255 037

kosmetika, depilace, lash lifting a laminace obočí,

líčení, prodej kvalitní kosmetiky a dárkových poukazů.

### Pedikúra Klímová. Tel. 728 513 946, 491 465 959

### Prodám (případně pronajmu) garáž

v Červeném Kostelci, Langrova ul., tel. 602 268 992

### INZERCE V ČERVENOKOSTELECKÉM ZPRAVODAJI

**Základní údaje:** Inzerce ve zpravodaji nabízíme pouze řádkovou, na formát stránky zpravodaje A4 dělený na dva sloupce.

Cena za řádek (8,5 cm, cca 60 znaků včetně mezer) je 50 Kč.

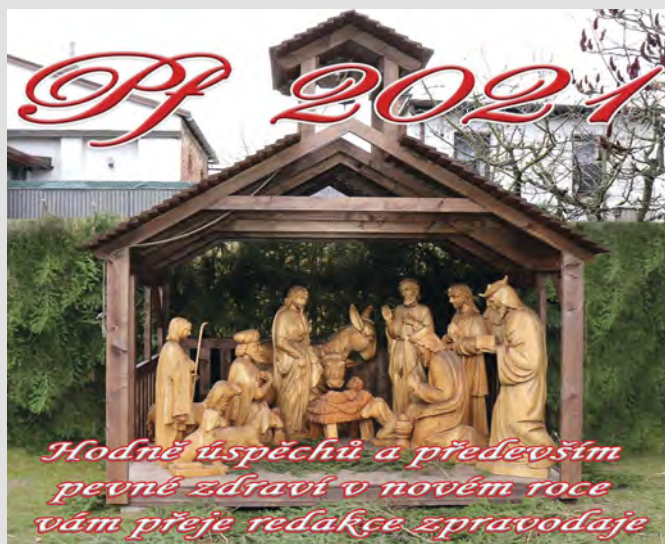
Způsob platby za inzerce: Hotově na pokladně MěÚ (každý měsíc zvlášť) nebo převodem z účtu. Lze vystavit fakturu.

### INZERCI DO ČERVENOKOSTELECKÉHO

**ZPRAVODAJE OBJEDNÁVEJTE**

na e-mailu: [zpravodaj@mestock.cz](mailto:zpravodaj@mestock.cz)

Cena za jeden řádek je 50,- Kč





## Červený Kostelec 100× jinak



Vlasta Hrnková: Stopy mezi ploty



Z. Nermuťová: Západ slunce



Markéta Rozsypalová: Vzpomínka na léto



Monika Rudolfová: Krkonoše



Milena Hurdálková: Labutě



Leoš Prouza: Rozcestník



Josef Rudolf: Vánoční atmosféra



Josef Rudolf: Červenokostecká dominanta





**Titulní strana:** Ilustrační foto. Foto: Jan Brož

**Zadní strana:** Na první adventní neděli 29. listopadu 2020 byl slavnostně rozsvícen vánoční strom a při té příležitosti byl představen i nový betlém na náměstí z dílny řezbáře Zdeňka Farského a Kamila Regnera. Foto: Jiří Mach

## ČERVENÝ KOSTELEČEK

ČERVENOKOSTELECKÝ ZPRAVODAJ

Periodický tisk územního samosprávného celku. Vydává město Červený Kostelec.

Kolektiv redaktorů.

Fotografie: Jiří Mach, Jaroslav Kordina ad. Grafická úprava: Matouš Mědílek a Jiří Mach.

Redakce si vyhrazuje právo na zkrácení nebo úpravy článků bez konzultace s autory. Autor příspěvku odpovídá za věcnou a jazykovou správnost a není honorován. Za změny v programech odpovídají pořadatelé jednotlivých akcí. Nevyžádané příspěvky a fotografie se nevracejí.

Nepodepsané a pomlouvající příspěvky do zpravodaje vloženy nebudou.

Příspěvky, které se nevešly nebo byly kráceny, najdete na [www.cervenykostelec.cz/clanek/co-se-neveslo](http://www.cervenykostelec.cz/clanek/co-se-neveslo)

Adresa redakce: MěÚ, náměstí T. G. Masaryka 120, tel. 491 467 532, 724 757 429,

e-mail: [zpravodaj@mestock.cz](mailto:zpravodaj@mestock.cz), web: [www.cervenykostelec.cz](http://www.cervenykostelec.cz), [www.ckzije.cz](http://www.ckzije.cz)

Vychází 1× měsíčně v nákladu 4200 ks. Registrační číslo MK ČR E 11960.

Tisk V&H Print Hlávko, s.r.o., Nové Město nad Metují

Uzávěrka zpravodaje na únor 2021 je stanovena na 15. leden 2020. Příští číslo vyjde 1. února 2021

QR kód:

